

**SISTEMATIZACIÓN DEL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN Y POST
ALFABETIZACIÓN PARA JÓVENES Y ADULTOS, A CRECER, COMO
ALTERNATIVA DE EDUCACIÓN AJUSTADA AL SECTOR RURAL DE
COLOMBIA**

**ÁLVARO OMAR GARCÍA SARMIENTO
OSCAR MAURICIO PÉREZ GONZÁLEZ**

**Trabajo de grado para optar al título de Magíster en
Desarrollo Educativo y Social**

**Director:
JOSÉ DARÍO HERRERA GONZÁLEZ. Ph.D**

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL – FUNDACIÓN CENTRO
INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN Y DESARROLLO HUMANO
(CINDE)
BOGOTÁ D.C.
2008**

Nota de Aceptación

Presidente de Jurado

Jurado

Jurado

Bogotá, _____ de _____.

DEDICATORIA

“A Dios todo poderoso por brindarme la existencia para el logro de esta meta; a mi padre, a Lina, a mis hermanas e hija que siempre me alentaron en los momentos difíciles; a mi madre y Aida, que desde el más allá sé que guiaron mis pasos por la senda del éxito; a mis demás familiares que me dieron su apoyo desinteresadamente; a la Fundación El Alcaraván por brindarme la oportunidad para acceder a este nivel de formación; al profesor José Darío por sus orientaciones; al gran equipo de CINDE por la formación impartida; a mis compañeros de estudio y finalmente, a coordinadores, facilitadores y estudiantes del programa A Crecer.

Álvaro Omar.

A mi familia y amigos cercanos, siempre presentes en los más difíciles momentos que se presentaron para culminar el proceso de formación.

A mi hija, persona maravillosa que me inspira en la lucha por mejorar las condiciones que nos rodean y lograr para ella y su generación un entorno con mayores oportunidades.

A los integrantes del Equipo del Programa de Alfabetización y Post Alfabetización, a los alumnos y amigos que son reconocidos ahora por su perseverancia y alcance; al Doctor José Darío por sus lineamientos y directrices.

Oscar Mauricio.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	8
1. FUNDAMENTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN .	12
1.1 OBJETO DE LA INVESTIGACIÓN	12
1.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN	12
1.2.1 Objetivo general	12
1.2.2 Objetivos Específicos	13
1.3 REFERENTES TEÓRICOS.....	13
1.3.1 Educación Popular.	13
1.3.2 La alfabetización	18
1.4 REFERENTES METODOLÓGICOS	20
1.4.1 ¿Qué es la sistematización de experiencias y para que se sistematiza?.	21
1.4.2 Investigación Cualitativa.	25
1.4.3 Enfoque hermenéutico.	26
1.4.4 Pasos metodológicos.....	27
2. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	31
2.1 A CRECER PARA LA VIDA, UNA METODOLOGÍA CONTEXTUALIZADA.....	31
2.2 MARCO EDUCATIVO Y PEDAGÓGICO	31
2.3 MARCO JURÍDICO O NORMATIVO.....	33
2.4 ESTRUCTURA DEL PROGRAMA	36
2.4.1 Objetivo del programa	36
2.4.2 Ejecutores del programa	37
2.4.3 Población usuaria y beneficiarios del programa	39
2.4.4 Alcance y área de cobertura	40
2.5 ORIGEN Y RECORRIDO HISTÓRICO DEL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN Y POST ALFABETIZACIÓN A CRECER.....	41
2.5.1 Génesis del programa	41
2.5.2 Cambio de Metodología	43

2.5.3 Plan de mejoramiento del programa	44
2.5.4 Logros del programa.....	45
3. DESARROLLO OPERACIONAL DE LA METODOLOGÍA EN CAMPO.....	48
3.1 DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LA METODOLOGÍA.....	48
3.1.1 Estructura, componentes y actores del programa	51
3.1.1.1 Operativización del programa	51
3.1.1.2 Componentes del programa	53
3.2 RECUPERACIÓN HISTÓRICA.	58
3.2.1 Categoría 1: Estrategia de Intervención	58
3.2.2 Categoría 2: Marco de la intervención.	64
3.2.3 Categoría 3: Actividades desarrolladas dentro de la ejecución del programa o estrategia de intervención.	67
3.2.4 Categoría 4: Sistema de monitoreo y evaluación de la intervención	79
3.2.5 Categoría 5: Cumplimiento de metas y objetivos de la intervención.....	82
3.2.6 Categoría 6: Cambios observados en la comunidad después de la intervención.....	88
3.2.7 Categoría 7: Capacidad y sostenibilidad del proyecto colectivo – autogestión –	91
CONCLUSIONES	94
RECOMENDACIONES.....	97
BIBLIOGRAFÍA	99

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
ANEXO A. Resolución 076, Gobernación de Arauca, Secretaría de la cultura, educación y deporte	102
ANEXO B. Análisis comparativo de las cartillas de la metodología Cafam con las nuevas cartillas para el programa A Crecer	104
ANEXO C. Plan de mejoramiento del programa	108
ANEXO D. Certificación 0% de analfabetismo	109
ANEXO E. Matriz de fuentes	115
ANEXO F. Registro de inscripción	116
ANEXO G. Actores del programa entrevistados	117
ANEXO H. Fotografías estudiantes del programa A Crecer	119

RESÚMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN RAE

Tipo de documento: Tesis de Grado

Acceso al documento: Universidad Pedagógica Nacional

Título del documento: Sistematización del programa de alfabetización y post alfabetización para jóvenes y adultos, A Crecer, como alternativa de educación ajustada al sector rural de Colombia.

Autor(s): GARCÍA, SARMIENTO Álvaro Omar; PERÉZ GONZÁLEZ, Oscar Mauricio.

Publicación: Bogota, 2008, 121p

Palabras Claves: Educación Popular – Alfabetización – Dialogo de Saberes – Sistematización de Experiencias – Movimientos Sociales.

Descripción:

El objetivo de la investigación da cuenta de la sistematización de la experiencia de un programa de alfabetización y pos alfabetización desarrollado en el departamento de Arauca, reconstruyendo el sentido y significado que los actores le han dado al proceso de gestión, implementación y seguimiento; incidencia en la población atendida y la sostenibilidad para la ampliación del programa.

Fuentes:

La recolección de la información para la reconstrucción y análisis de la experiencia se dio a partir de entrevistas semiestructuradas realizadas a un grupo de 20 actores directos del proceso y el análisis de la información presente en el archivo del Programa como documentos, comunicaciones, artículos de prensa, informes de gestión y presentaciones en video.

Contenidos:

La sistematización del programa de alfabetización y pos alfabetización, A Crecer, se desarrollo bajo tres capítulos principalmente: Fundamentos teóricos y metodológicos de la investigación; La descripción del programa y El desarrollo operacional de la metodología en campo.

En el primer capítulo, se da el soporte a la investigación que se realizó mediante la definición del objetivo, el enfoque y el marco teórico. El segundo capítulo, hace una descripción detallada del programa de alfabetización y pos alfabetización, A Crecer; y finalmente, el tercer capítulo reconstruye e interpreta, mediante el desarrollo de siete categorías, el sentido que los actores le han dado.

Metodología:

La sistematización del programa se abordó desde un enfoque cualitativo haciendo énfasis en lo hermenéutico para tratar de interpretar el significado que le dan los actores al proceso operativo del programa de alfabetización y pos alfabetización de acuerdo a la confrontación de las categorías definidas para esta sistematización. Para ello, se trabajó con tres grupos de actores; los actores institucionales administrativos (coordinadores del programa), actores técnicos institucionales (facilitadores del programa) y los actores participantes del programa (estudiantes del programa), quienes respondieron a unas encuestas tanto individuales como grupales a la luz de un instrumento compuesto por siete categorías, construidas metodológicamente, para que dieran respuesta a la operalización del programa en campo. Adicionalmente, se realizó un análisis de los documentos de soporte teórico y material bibliográfico por el cual se configuró el programa de alfabetización y pos alfabetización, A Crecer, los cuales brindaron, en buena parte, información básica para complementar el proceso de sistematización.

Conclusiones:

Las siguientes son las conclusiones más importantes que arrojó la sistematización del programa de alfabetización y pos alfabetización, A Crecer:

- Un factor de éxito en la implementación del programa tuvo que ver con la estrategia de vincular diferentes entes gubernamentales y no gubernamentales en el proceso de planeación e implementación del programa.
- A partir de los encuentros pedagógicos para el desarrollo de actividades presenciales, se configuraron espacios de diálogo y de construcción de alternativas de desarrollo. En otras palabras, el encuentro pedagógico además de cualificar en conceptos, genera capacidades colectivas, sujetos críticos y productivos (generadores de desarrollo).
- Se ha evidenciado que el programa aparte de enseñar a leer y a escribir, contribuye a la generación de procesos de participación que favorecen al desarrollo local.
- La autogestión es el resultado común de los estudiantes. Es por medio de la acción colectiva que han logrado ejecutar un sin número de actividades que mejoran en cierta medida su calidad de vida.

Fecha Elaboración resumen: 14 de agosto de 2008

INTRODUCCIÓN

El programa de alfabetización y post alfabetización para jóvenes y adultos, *A Crecer*, es un modelo de educación formal, desarrollado por ciclos lectivos, en el departamento de Arauca, como iniciativa de la empresa privada para contribuir a la disminución del alto índice de analfabetismo en la región. Su amplio reconocimiento local y regional hace del programa una práctica importante a sistematizar con la finalidad de construir conocimiento sobre la experiencia.

La presente sistematización pretende dar cuenta del significado del programa en cuanto a: la gestión, implementación y seguimiento; incidencia en la población atendida y la sostenibilidad para la ampliación. En este sentido, la sistematización busca comprender los fenómenos y el significado que le atribuyen sus propios actores a partir de categorías definidas por los sistematizadores con base en aquellos procesos generados por las comunidades participantes.

Es así como la construcción del significado del modelo del programa se aborda desde un enfoque cualitativo con énfasis en lo hermenéutico, considerando que el conocimiento de la realidad se construye a partir de las interpretaciones que los actores mismos les asignan.

El enfoque cualitativo se enmarca desde lo narrativo, entendiéndose como la reconstrucción de la práctica a partir de una forma de transmisión de relatos, basados en los saberes generales y particulares. Este propósito se centra en una construcción de la memoria colectiva e individual de los actores.

La narrativa como instrumento tiene el propósito de reconstruir la experiencia a partir de la realidad que imprimen los intérpretes en su lenguaje.

Por eso, Ludwig Wittgenstein¹ plantea que el lenguaje va más allá; argumenta que cuando hablamos no sólo describimos una realidad

¹ ECHEVERRÍA, Rafael. La ontología del lenguaje. Santiago: Dolmen Ediciones, 1996, p. 68.

existente, también actuamos, es decir, hacemos que las cosas sucedan, intervenimos en el curso de los acontecimientos.

Una descripción narrativa no sólo transmite la memoria de las prácticas, de relaciones o reflexiones, sino que también transmite la construcción de la identidad colectiva. En este contexto, la noción de sistematización supone un proceso de acción creativa, de recepción e interpretación de la realidad.

Esta perspectiva plantea que lo que se hace en una sistematización respecto de una práctica o experiencia no tiene que ver tanto con detectar cuál es su estructura muestral – método cuantitativo –, sino el visualizar y captar todas las dinámicas que están produciendo conocimiento en el día a día – método cualitativo – al desarrollarse ciertas prácticas.

Dentro de esta perspectiva, se puede llegar a una secuencia de hechos, enfoques y roles sociales; muy diferente de quien recoge datos según las variables que se han diseñado. Esto supone crear las condiciones para recuperar la memoria y el discurso de acontecimientos vividos, de códigos sociales compartidos, de conflictos, de pérdidas y logros, entre otros, que se quieren transmitir y a la vez reapropiarse para dar cuenta de la experiencia vivida.

1. FUNDAMENTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.1 OBJETO DE LA INVESTIGACIÓN

La presente sistematización pretende reconstruir y comprender el sentido y significado que los actores le han dado al proceso de gestión, implementación y seguimiento; incidencia en la población atendida y la sostenibilidad para la ampliación del programa de alfabetización y post alfabetización para adultos, A Crecer.

Igualmente, identificar las prácticas propias de la operación del programa que surgieron de la experiencia y el intercambio permanente de conocimiento de los actores durante el desarrollo de sus actividades. En este sentido, identificar su relevancia, importancia e impacto dentro de la estructura metodológica propuesta por el programa de alfabetización en una perspectiva de Educación Popular.

1.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.2.1 *Objetivo general*

- Analizar el programa de alfabetización y post alfabetización, A Crecer, en sus fases de planeación, gestión, implementación y percepción de los participantes para recuperar aprendizajes a partir de las experiencias propias de los actores durante el proceso de operacionalización en campo.

1.2.2 *Objetivos Específicos*

- Identificar actividades desarrolladas dentro de la operación del programa que han sido mejoradas por las vivencias de los actores en el programa de alfabetización y post alfabetización.
- Analizar las experiencias vividas dentro del proceso de operacionalización y su impacto dentro del cumplimiento de la experiencia.
- Ordenar y analizar los momentos del programa para retomar a manera de lecciones aprendidas tanto los procesos formalmente definidos por la estructura del programa y como aquellos implementados y vivenciados por los actores del programa.
- Identificar cada uno de los factores y elementos que intervinieron positiva y negativamente en el desarrollo de la experiencia, así como su forma de interacción.
- Comunicar la experiencia para que los actores se apropien de su propia práctica y realicen las mejoras correspondientes.

A grandes rasgos, la sistematización de la experiencia pretende identificar los factores de éxito, los limitantes y la forma como se presentaron para fortalecer la práctica y la operación del programa de alfabetización.

1.3 REFERENTES TEÓRICOS

1.3.1 *Educación Popular.*

Dando una revisión conceptual, el término Educación Popular – EP – debe referirnos a un conjunto de prácticas educativas creadas en ambientes que se confundían con aquellos que se denominan, no formales. Su inicio básicamente se dio hacia los años sesenta, cuyo contexto revolucionario rechazaba las estructuras capitalistas, así como el sometimiento de los pueblos. Dentro de este contexto revolucionario

de política, de carácter alternativo y radical, la Educación Popular – EP – se concibe como una tendencia pedagógica en América Latina que ha logrado influir en la emancipación y ganancia de espacios de participación a nivel cultural y político dentro de las clases menos favorecidas al dar inicio al extensionismo educativo que en el caso de nuestro país se presentó mediante programas como el SENA y Acción Cultural Popular – ACP – consolidándose como enfoque dominante en la educación de adultos desde esa época.

Algunos conceptos más precisos sobre Educación Popular aportados por los destacados exponentes estudiosos en América Latina nos permiten dar una lectura más exacta del concepto. Cendales, Peresson y Mariño, definen la Educación Popular como:

...Parte y apoyo a un proceso colectivo, mediante el cual los sectores populares, a partir de su práctica social van construyendo y consolidando su propia hegemonía ideológica y política, es decir desarrollando las condiciones subjetivas, la conciencia política y la organización popular que les hará posible la construcción de su propio proyecto histórico².

En otra instancia, Osorio le da otro significado que coincide de cierta manera en la visión política, donde afirma:

...la Educación Popular se define como una práctica social que trabaja, principalmente, en el ámbito del conocimiento, con intencionalidad, con objetivos políticos, cuáles son los de contribuir a la construcción de una sociedad nueva que responda a los intereses y aspiraciones de los sectores populares³.

A finales de los años ochenta se presentó cierta inconformidad dentro de la EP por su desarticulación entre lo político, lo pedagógico y el contexto. Los cambios políticos y la democratización a nivel global, llevaron a la presión de educadores por la refundamentación de la EP, buscando la discusión de conceptos y o procesos cada vez más fuertes y

² PERESSON, MARIÑO, CENDALES. Educación Popular y Alfabetización en América Latina. Bogotá: Dimensión Educativa, 1983. p.116.

³ OSORIO, Jorge. Alfabetización para la democracia. Santiago de Chile: Programa de Alfabetización Popular del CEAAL, 1989. p.v.

presentes como el caso de la hegemonía, los movimientos sociales y el diálogo de saberes, que permitieron reivindicar la escuela como espacio de innovación pedagógica y continua generación de conocimiento.

Entre los cambios importantes de la refundamentación de la EP se observa la mutación del imaginario del poder, donde inicialmente se planteaba la revolución y luego de la relectura se postula como ideal la democratización, a manera de participación política e incidencia en la política pública y participación en el gobierno local. A nivel de participación e incidencia en lo público, la estrategia de resistencia se inclina hacia el apoyo, hacia la cooperación, asesoría del modelo curricular de formación.

Asimismo, se fortalece la identidad popular con ganancia en la valoración vista desde un todo que los constituye como sujetos (cultura, valores, postura política, pensamiento crítico y creatividad).

Durante el periodo de transición, Freire incluye en términos precisos la superación de las injusticias sociales y hace un llamado a la emancipación del oprimido donde califica la educación popular como:

“...aquella que estimula la presencia de clases sociales populares en la lucha en favor de la transformación democrática de la sociedad, en el sentido la transformación democrática de la sociedad, en el sentido de la superación de las injusticias sociales”⁴.

A partir de los conceptos de Freire, se ha logrado la concepción educativa desde el punto de vista del educando y a través de una práctica pedagógica con el objetivo de educar para toda la vida y desde la realidad, teniendo en cuenta el conocimiento de los educandos. De este modo se ratifica la crítica a la educación de la época como una educación destinada a depositar conocimiento en la cabeza de los educandos con la finalidad de domesticar las conciencias y a inducir hacia la pasividad, hacia la opresión. Como alternativa, Freire plantea la educación liberadora, que posee como pilar fundamental y centro del planteamiento pedagógico “el diálogo”, donde la relación entre los interlocutores se liga con la verdadera confianza que les permite ser críticos en la búsqueda de acuerdos.

⁴ FREIRE, Paulo. Política y educación popular. México D.F: Siglo XXI, 1996, p. 112.

En este sentido, aparece la contraposición al diálogo, el anti diálogo, donde la relación entre las personas que interactúan no es una relación de igualdad sino de injusticia, arrogancia y autosuficiencia, y la confianza necesaria para un verdadero diálogo desaparece. Y, en lugar de generarse espacios de confianza para la liberación, se crean ambientes de opresión entre la clase dominante sobre la clase dominada, la clase oprimida, circunstancias que han inspirado la acción colectiva para equilibrar la relación entre las personas hacia una posición más justa.

El Concejo de Educación de Adultos de América Latina – CEAAL – ha venido impulsando a lo largo de los años la concepción de la Educación Popular – EP –, definiéndola como una “acción cultural pedagógica – política” que permite hacer una comprensión crítica de la realidad para su transformación, enfatizando en la auto constitución de sujetos emancipados⁵. El proceso educativo es guiado por un educador o educadora popular que enseña y aprende de los educandos en la práctica pedagógica y el diálogo de saberes.

En la revista Piragua, Alfonso Torres muestra la diferencia entre, acción colectiva, protesta y movimientos sociales, definiendo en cortas líneas lo que la Educación Popular – EP – entiende por movimientos sociales con la finalidad de unificar criterios y entender los propósitos de la Educación Popular – EP –. Para Alfonso Torres un movimiento social hace referencia a:

...Acción colectiva, mas o menos permanente, orientado a enfrentar opresiones, desigualdades, exclusiones, protagonizado por sectores amplios de población quienes a través de la organización y movilización en torno a sus demandas y sus luchas, van elaborando un sistema de creencias y una identidad colectiva⁶.

Los movimientos sociales se caracterizan por buscar modificar la estructura del sistema social, quedando claro que no toda acción

⁵ CEAAL, Secretaría General. Nuevos Horizontes y compromisos de la EP (2000). En: La Piragua Ed. N° 18

⁶ TORRES, Alfonso. Coordenadas conceptuales de educación popular desde la producción del CEAAL (2000-2003). En: La Piragua Ed. N° 20.

colectiva se considera movimiento social, pero todo movimiento social involucra la acción colectiva.

Las manifestaciones que surgen por inconformidades, atropellos o necesidades suelen ser acciones colectivas que una vez solucionada la causa presentan su disolución o mutación a otra práctica social con objetivos totalmente diferentes.

Los movimientos sociales y otras expresiones de acción colectiva presentan características similares de acuerdo a sus niveles organizativos, significados, objetivos y fundamentos. Entre las más comunes se encuentran:

- La presencia de una necesidad que configure los deseos de un grupo social y que da inicio a la acción colectiva.
- Presencia de un grupo de personas que comparten el mismo significado frente a una problemática.
- Existencia de un alto grado de capital social y vínculos de solidaridad entre los actores.
- Nivel organizativo definido, ya sea, de manera formal o informal – líderes y colaboradores –.
- Presencia de rutas claras de comunicación y de acción en la relación de los actores.
- Búsqueda de reconocimiento personal tanto en el ámbito familiar como social.
- Prima el interés común sobre el particular.
- Claridad en la proyección histórica del movimiento – a largo plazo, a corto plazo o momentáneo – según la problemática que los moviliza.
- Visión sobre el impacto en los niveles públicos y en la transgresión de los límites del sistema que los oprime.

Alfonso Torres afirma que “la capacidad de transgredir los límites del modelo social vigente convierte a los movimientos sociales en actores políticos”⁷. En la medida que se presentan comportamientos o acciones colectivas que busquen modificar el modelo político, se cumple a cabalidad el principal objetivo de la Educación Popular.

⁷ TORRES, Op. Cit.

1.3.2 La alfabetización

El concepto de alfabetización ha tenido diferentes aplicaciones; a lo largo de los años se ha interpretado el proceso de la alfabetización como el arte de enseñar las letras para que los alfabetizados las usen en la escritura e interpreten una lectura.

En otros casos, un poco más racional, se ha dicho que la alfabetización consiste en un proceso de "lecto - escritura" para que los alfabetizados adquieran una herramienta, la cual puedan utilizar para interpretar y transmitir significados. Además, argumentan, que a este proceso de alfabetización se le incluye la enseñanza de las matemáticas como una herramienta para realizar operaciones simples de cálculos que les implique dar solución a problemas relacionados con estos conocimientos.

Desde la Educación Popular - EP -, el concepto de alfabetización toma mayor relevancia, el alfabetizar significa "emancipar" y "empoderar" a los sujetos para que, puedan tener una actitud crítica y reflexiva de la realidad en la cual viven; esto supone que el alfabetizado debe estar en capacidad de objetivar el mundo.

Es así como se podría decir que fue Pablo Freire quien, desde la Educación Popular, instauró el concepto de alfabetización en el cual, a parte de enseñarse a leer y a escribir a los adultos, le insertó la manera que a través de la alfabetización, los adultos tomaran conciencia de su realidad inmediata entrelazándola con el lenguaje escrito, esto a través de su famosa "educación liberadora". Y es que para Freire el proceso de alfabetización es:

... el aprendizaje y profundización de la propia palabra, la palabra de aquellos que no les es permitido expresarse, la palabra de los oprimidos que sólo a través de ella pueden liberarse y enfrentar críticamente el proceso dialéctico de su historización⁸.

⁸ MARTÍNEZ, Enrique - SÁNCHEZ Salanova [online]. Paulo Freire: Pedagogo de los oprimidos y transmisor de la pedagogía de la esperanza. [cited 27 de mayo de 2008]. http://www.uhu.es/cine.educacion/figuraspedagogia/0_paulo_freire.htm

En la quinta conferencia internacional sobre educación de adultos, se dice:

La alfabetización, concebida en términos generales como los conocimientos y capacidades básicas que necesitan todas las personas en un mundo que vive una rápida evolución... La alfabetización es, además, un catalizador de la participación en las actividades sociales, culturales, políticas y económicas, así como para aprender durante toda la vida⁹.

En la misma conferencia, el término de educación de adultos es comprendido como el "conjunto de procesos de aprendizaje, formal o no, gracias al cual las personas cuyo entorno social considera adultos, desarrollan sus capacidades, enriquecen sus conocimientos y mejoran sus competencias técnicas o profesionales, o las reorientan a fin de atender sus propias necesidades y las de la sociedad".

En Colombia, el proceso de la alfabetización se encuentra reglamentado en el Decreto 3011/97 en su artículo sexto, de la siguiente manera:

Para efectos del presente decreto la alfabetización es un proceso formativo tendiente a que las personas desarrollen la capacidad de interpretar la realidad y de actuar, de manera transformadora, en su contexto, haciendo uso creativo de los conocimientos, valores y habilidades a través de la lectura, escritura, matemática básica y la cultura propia de su comunidad¹⁰.

Aunque es claro el propósito, el estado ha desarrollado campañas educativas con el fin de alfabetizar a su población, pero estas campañas no han llegado a tener la calidad y la cobertura adecuada para suplir las necesidades de la población objetivo.

Actualmente, el Ministerio de Educación Nacional ha lanzado el Plan Nacional de Alfabetización 2007-2010, el cual busca alfabetizar a un millón de personas y para ello, se ha puesto en la tarea de generar

⁹ Quinta conferencia internacional sobre educación de adultos, (CONFINTEA V) [online]. Hamburgo, 14-18 de julio de 1997. [cited 27 de mayo de 2008]. P.3. http://www.faea.es/documentos/legislacion/Declaracion_CONFINTEA_1997.PDF

¹⁰ Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997. Capítulo II, artículo 6

alianzas con las empresas privadas, ONG y universidades que actualmente desarrollan programas de alfabetización en el país.

...El propósito es convocar a una Gran Alianza Nacional por la Alfabetización... En Colombia se aplican modelos especializados en educación de adultos de reconocido éxito, como es el caso del Programa de Educación Continuada de CAFAM, el modelo A Crecer en la región fronteriza con Venezuela y el programa Transformemos en el departamento de Norte de Santander.

También se han hecho convenios de alfabetización con entidades como la OXY, ECOPETROL, Carboníferas EL CERREJON, el Ministerio de Defensa, la Federación Nacional de Aseguradoras Colombianas FASECOLDA, el Instituto Nacional Penitenciario INPEC.

Así mismo, junto con la Federación Nacional de Concejales FENACON, se firmó una alianza con las Universidades Pedagógica Nacional, Universidad Nacional a Distancia UNAD y la Escuela Superior de Administración Pública para apoyar un programa de educación básica y media dirigido a los concejales y líderes comunitarios¹¹.

1.4 REFERENTES METODOLÓGICOS

La sistematización del programa se abordará desde un enfoque cualitativo haciendo énfasis en lo hermenéutico para tratar de interpretar el significado que le dan los actores al proceso educativo de acuerdo a la confrontación que se haga de las categorías definidas para esta sistematización.

Se debe dar la suficiente importancia a la necesidad de entender a los actores del proyecto educativo en el

¹¹ Colombia aprende, la red del conocimiento [online]. Día Internacional de la Alfabetización. 05 de septiembre de 2006. [cited 30 de mayo de 2008]. <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/article-107149.html>

desarrollo de prácticas reflexivas, mediante una serie de actividades, procesos o fases que permitan hacer explícito y poner en claro las intencionalidades, valoraciones, predisposiciones y sentido que subyacen de la acción¹².

Es así como desde este enfoque, la sistematización se entenderá como un trabajo de la interpretación que los actores dan al proceso educativo desde la gestión hasta su implementación y desarrollo.

1.4.1 ¿Qué es la sistematización de experiencias y para que se sistematiza?

El término "sistematización de experiencias" fue tomado en América Latina hacia fines de los años 70, con organizaciones populares en torno a propuestas de educación popular. Se intuía que esas experiencias prácticas estaban dejando enseñanzas ricas sobre los sectores con quienes trabajaban, las estrategias y métodos de acompañamiento que sobre la marcha estaban creando y las transformaciones que ellos mismos experimentaban al examinar y dar la importancia que merecía el encuentro entre saberes. A manera de contextualización, Jorge Ramírez menciona en el módulo de sistematización de experiencias que el surgimiento de la práctica propia de sistematización parte de la educación popular.

...La sistematización de experiencia surgió, en los contextos de la educación popular comunitaria, como una práctica social orientada a cualificar las prácticas y experiencias de los educadores populares y comunitarios, en la medida en que sus resultados eran insumos para corregir, perfeccionar o transformar el curso y los contenidos de las experiencias, pero también como una herramienta para recuperar la memoria de los procesos y permitiera comunicar el relato descriptivo de la misma, narrar sus

¹² OSORIO, Jorge. "Cruzar la orilla": Debates emergentes sobre los profesionales de la acción social y educativa" Santiago, 1998.

momentos más significativos, sus resultados y sus enseñanzas.¹³

La sistematización, como concepto y práctica metodológica, ha sido definida por diferentes autores, quienes coinciden en que la sistematización de experiencias tiene como objeto la producción de conocimientos basada en la recuperación y comunicación de las experiencias vividas, es así como gran parte de su riqueza radica en la diversidad de metodologías que son utilizadas para llevar a cabo un proceso de sistematización que da cuenta de la contextualización y sentido práctico que los actores otorgan a la reflexión de la experiencia: la comprensión de procesos sociales a través de lo objetivo y lo subjetivo, de lo cuantitativo y lo cualitativo.

No obstante, existe diferenciación entre las prácticas o metodologías de acuerdo al objetivo de la sistematización. Caso concreto de aquellas que se dedican a:

- a. Comprender el propio trabajo desde la experiencia.
- b. Compartir experiencias positivas y lecciones aprendidas.
- c. Generar conocimiento técnico a partir de la práctica, o mejorar en sí la práctica a partir del conocimiento generado.

El modelo o práctica propuesta por Oscar Jara, sin alejarse de la finalidad de la sistematización de experiencias, define la práctica propuesta por él como:

...aquella interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explica la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y por qué lo han hecho de ese modo¹⁴.

La sistematización no debe entenderse como una narración, una descripción o una simple organización de la experiencia.

¹³ RAMÍREZ, Jorge. Sistematización de experiencias: posibilidad de producción de conocimientos teórico – práctico. Modulo de la maestría en desarrollo educativo y social convenio CINDE – Universidad Pedagógica Nacional. Bogotá, septiembre de 2007. Pág 35.

¹⁴ JARA, Oscar. Para sistematizar experiencias: una propuesta teórica y práctica En: Innovando Ed. N° 20, Año 2003.

Carlos Crespo profundiza en varias características fundamentales del proceso de sistematización de experiencias y la describe como aquella práctica que:

“...no es la pura recopilación de datos de una experiencia; sino que apunta a su ordenamiento, a encontrar relaciones entre ellos y a descubrir la coherencia interna de los procesos instaurados en la práctica”¹⁵.

En este sentido, la sistematización de experiencias consiste en un proceso que no sólo reconstruye y ordena la experiencia en forma integradora, sino que también la interpreta. Su función es dar cuenta de lo sucedido considerando todos los aspectos y los puntos de vista de los diversos actores involucrados.

Es necesario descomponer las experiencias en los elementos que la constituyen, para comprender su lógica interna y comprender las diferentes relaciones a lo largo de la práctica que finalmente dará cuenta de los conocimientos y lecciones aprendidas obtenidas.

Se sistematiza para producir nuevos conocimientos, ordenar conocimientos desordenados y percepciones dispersas, así mismo contribuir a mejorar las prácticas, y a identificar las tensiones entre ellas. También para ir más allá de la recuperación de datos y del proceso de la investigación, o sea, para hacer la reconstrucción crítica de la experiencia, en un proceso participativo y colectivo.

La sistematización de experiencias está enfocada a la construcción de conocimiento y aprendizajes desde los ámbitos sociales generadores de experiencias en los contextos en que se desarrollan para dar una explicación desde una comprensión y análisis crítico.

Se sistematiza experiencias sociales para mejorar sus prácticas, generar aprendizajes y construir nuevos conocimientos para comunicarlos y compartirlos con el fin de contribuir en la replica de procesos exitosos.

Para generar sistematización se debe partir de experiencias, las cuales son, esencialmente procesos vitales que están en permanente

¹⁵ CRESPO, Carlos. ¿Cómo sistematizar? En: La sistematización en el trabajo de educación popular. Aportes N° 32, Bogotá: Dimensión Educativa, 1994, p. 57

movimiento y combinan un conjunto de dimensiones objetivas y subjetivas de la realidad histórico-social de las prácticas.

Sin contradecir lo anterior, aún cuando sean procesos apoyados por diversas instituciones tanto de orden público como privado, la experiencia es desde un comienzo, de los llamados beneficiarios o usuarios. El problema no radica en los responsables de la sistematización sino en encontrar experiencias o proyectos empoderadores que impulsen hacia la apropiación de la experiencia, para que la población o comunidad sea parte de su propio desarrollo.

Algunas consideraciones para tener en cuenta al momento de abordar una sistematización son:

- Condiciones del contexto de experiencias: La experiencias se realizan en determinadas condiciones en un contexto a nivel local y regional.
- Situaciones particulares: Las experiencia se llevan a cabo dentro de una determinada conjunción de situaciones específicas: institucionales, organizacionales, y de las comunidades, es decir, unas circunstancias específicas en un espacio y un lugar, en los cuales se vive una experiencia y que le dan características propias e irrepetibles.
- Las experiencias están constituidas por acciones; es decir, por cosas que hacemos – o dejamos de hacer –. De forma intencionada o no intencionada; planificada o imprevista, dándonos cuenta de su realización o sin reconocerla mientras las realizamos.
- En toda experiencia se manifiestan las percepciones, sensaciones, emociones e interpretaciones de cada una de las personas que viven esas experiencias, es decir de los hombres y mujeres protagonistas de las mismas, por eso es tan relevante la información de los actores y hacedores históricos de estas prácticas para la construcción de una sistematización.
- La sistematización es posterior a la práctica. A diferencia de otros procesos de investigación, a éste le precede un hacer que pretende ser recuperado, recontextualizado, textualizado, analizado y reinformado a partir del conocimiento adquirido.

- Todo proceso de sistematización es un proceso de interlocución entre sujetos en el que se negocia la construcción de teoría.
- La sistematización es un proceso de construcción de conocimiento sobre prácticas que involucran sujetos, que poseen conocimiento y se tornan sujetos de investigación.
- En la sistematización interesa tanto el proceso como el producto, es un proceso continuo de perfeccionamiento de la práctica

1.4.2 Investigación Cualitativa.

Es un método usado principalmente en las ciencias sociales cuyo fin es el de recolectar, en una investigación, datos sin utilizar mediciones numéricas, para hacer una abstracción de ellos y darle la interpretación correspondiente al proceso investigado.

“el enfoque cualitativo, a veces referido como investigación naturista, fenomenológica, interpretativa o etnográfica, es una especie de “paraguas” en el cual se incluye una variedad de concepciones, visiones, técnicas y estudios no cuantitativos”¹⁶.

En la investigación cualitativa se hace un estudio contextualizado, es decir, se hace una interpretación de los fenómenos estudiados de acuerdo al significado que allí le dan las personas.

En la investigación cualitativa se pueden distinguir varios tipos, como pueden ser: la investigación participativa, en la cual el investigador hace parte integral del problema a estudiar; la investigación acción, este tipo de investigación busca la construcción teórica que favorezca hacia el cambio el problema estudiado; la investigación etnográfica, que se encarga de estudiar los hechos tal y como suceden en el contexto.

¹⁶ (Grinnell, 1997) citado por HERNÁNDEZ, Roberto; FERNÁNDEZ, Carlos y BAPTISTA, Pilar.
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

1.4.3 Enfoque hermenéutico.

Durante el desarrollo histórico de la humanidad, el término "hermenéutica" ha hecho referencia a "interpretación", pero, ¿interpretación de qué? En un comienzo, se dijo que hacía referencia a la explicación e interpretación de una sentencia, confusa y misteriosa, dada por los dioses griegos; los mismos griegos la definieron como una técnica para interpretar textos religiosos y, los investigadores sociales hacen referencia de la hermenéutica como la forma más práctica para desvelar el actuar de los actores sociales.

El enfoque hermenéutico tiene como fundamento la interpretación de la experiencia misma a partir de sus participantes. Parte de la reconstrucción a partir de sus propios intérpretes por medio de una realidad mediada por el lenguaje – narraciones y relatos – como instrumento vinculante entre lo objetivo y lo subjetivo.

Referente al lenguaje desde el enfoque hermenéutico, Gadamer¹⁷ dice:

"... Comprender lo que alguien dice es, como ya hemos visto, ponerse de acuerdo en la cosa, no ponerse en el lugar del otro y reproducir sus vivencias..."

"... El problema hermenéutico no es pues un problema de correcto dominio de una lengua, sino del correcto acuerdo sobre un asunto, que tiene lugar en el medio del lenguaje..."

"... Lo que se trata de recoger es el derecho objetivo de su opinión a través del cual podremos ambos llegar a ponernos de acuerdo en la cosa..."

El enfoque hermenéutico se relaciona así con la búsqueda de comprensión del sentido a partir de sus actores y su relevancia en tanto alternativas de producción de conocimiento y potenciación como experiencia de educación para adultos.

¹⁷ GADAMER, Hans Gel. El lenguaje como medio de la experiencia hermenéutica. Texto de: Hans G. Gadamer, Verdad y método, Salamanca: Ediciones Sígueme, 1984 Vol 1 p. 461 y 463. En el modulo 2 - Epistemología: El enfoque hermenéutico – interpretativo en las ciencias sociales. (septiembre de 2005).

1.4.4 Pasos metodológicos

Se entenderá la sistematización de la experiencia del programa A Crecer como un proceso educativo y empoderador. Joao de Souza afirma que la sistematización tiene una dimensión empoderadora cuando se aborda como un instrumento pedagógico y participativo, también deja ver los aspectos transformadores que conllevan estos aspectos.

...la actividad sistematizadora posibilita que los sujetos de una acción social o colectiva se apropien de su propia experiencia por la construcción del sentido de su vivencia en los programas de desarrollo, lo cual puede ser extendido a la existencia histórica...¹⁸

El proceso de sistematización de experiencia del Programa A Crecer se desarrollará bajo las siguientes etapas en el siguiente orden:

- a. Presentación de la propuesta.
- b. Conformación del equipo de sistematización y capacitación básica.
- c. Recuperación histórica de la experiencia desde los actores.
- d. Análisis e interpretación de la experiencia.
- e. Divulgación y presentación a los actores.

Cumplidos los puntos a y b, en donde el equipo investigador fue actor de la experiencia y a su vez, poseedor del conocimiento para el desarrollo del proceso se procederá a la etapa de recuperación histórica de la experiencia mediante la recopilación de información primaria y secundaria. Para el proceso de recopilación de información se realizarán entrevistas semi estructuradas grupales e individuales a cada nivel de actores de la experiencia, es decir, a los actores de nivel administrativo, de nivel operativo y los estudiantes como tal.

En este sentido, el proceso de recopilación de información y reconstrucción de la experiencia, se propone desde siete categorías que pretenden recopilar en gran magnitud el proceso operacional del programa de alfabetización en campo. Algunas actividades no explícitas en las categorías se evidencian y se desarrollan según procedimientos formalmente establecidos que se evidencian en el siguiente apartado que hace una aproximación y descripción del programa A Crecer.

¹⁸ SOUZA, Joao de. Sistematización: Un instrumento pedagógico en los proyectos de desarrollo sustentable. En: Revista Interamericana de Educación de Adultos. Ed. N°

Categoría 1: Estrategia de Intervención.

Se pretende reconstruir el proceso de preparación, formulación y ejecución de la estrategia de intervención, sus bases de formulación, los participantes en el proceso de planeación y la situación del entorno que favorecieron o afectaron el proceso.

Dentro de la variable se analizarán minuciosamente los siguientes factores:

- Metodología de planeación, herramientas utilizadas y gestión institucional – Acompañamiento, capacitación, intervención, jornadas de trabajo y temas específicos tratados, etc. –.
- Proceso de preparación, formulación y gestión de la estrategia – Descripción del proceso de planeación, participación de actores internos y externos, factores que motivaron la planeación de la estrategia y participantes en la gestión para el logro de la operatividad de la estrategia –
- Participantes en la definición de la estrategia de intervención – comunidad, autoridades locales, miembros de la organización, asesores externos, etc. –.
- Niveles de participación de actores locales, públicos y privados en el proceso de planeación.
- Aportes y responsabilidades de los participantes dentro del proceso de planeación y de ejecución de la estrategia de intervención.

Categoría 2: Marco de la intervención.

En esta variable se pretende llegar a la descripción de la población objetivo a la cual se dirige la estrategia de intervención, los alcances esperados con la aplicación de la estrategia y el nivel de aceptación por parte de la comunidad desde el inicio hasta la consolidación del programa de alfabetización – evolución de la participación durante el periodo de ejecución, momentos relevantes para el programa –, esto mediante el análisis detallado de factores como:

- Características de la comunidad que se tuvo en cuenta para el planteamiento de la estrategia de intervención – en el ámbito cultural, político y económico –.
- Factor o factores con la intervención – económico, sociopolítico, cultural, educativo, mezcla, etc. –.

Categoría 3: Actividades desarrolladas dentro de la ejecución del programa o estrategia de intervención.

- Gestión para la apertura de centros de estudio en las veredas.
- Inscripción de alumnos, conformación de grupos y fijación de horarios y sitios de encuentro.
- Descripción de las jornadas pedagógicas o sesiones de clase. – Capacitaciones a facilitadores en pedagogía, preparación de jornadas de clase, estrategias de pedagogía utilizadas, material preparatorio necesario, etc –.
- Actividades extra clase. – Actividades propuestas y desarrolladas, participación de los estudiantes y del facilitador, fechas, etc –.
- Tratamiento de dificultades de aprendizajes detectadas en los estudiantes.
- Sistema de evaluación y promoción de estudiantes.
- Eventos especiales de graduación y promoción.
- Capacitaciones especializadas del equipo coordinador y el equipo facilitador. – capacitaciones, asesorías, eventos, grupos de trabajo, pasantías, etc. –
- Presentación de informes, cuentas de cobro, reporte de actividades.
- Seguimiento, acompañamiento y evaluación.
- Participación comunitaria en la solución de problemas.

Categoría 4: Sistema de monitoreo y evaluación de la intervención

- Herramientas de seguimiento y evaluación previstas y desarrolladas.
- Dificultades o aprendizajes en su implementación.
- Participantes en el diseño y aplicación de la evaluación.
- Estrategias de continuidad o sostenibilidad desarrolladas.

Categoría 5: Cumplimiento de metas y objetivos de la intervención.

- Proceso de fijación de metas y objetivos – Proceso y nivel de participación –.
- Calidad y cantidad de metas.
- Impulsores y Obstaculizadores en el desarrollo del programa.
- Participación de la comunidad en el cumplimiento de las metas.
- Estrategias utilizadas para el cumplimiento de las metas.

Categoría 6: Cambios observados en la comunidad después de la intervención desde los siguientes factores:

- Sentido de identidad y pertenencia.
- Factores de cohesión – cultura, género, ideología... –.
- Niveles de formación – escolaridad, formación política, organización –.
- Tipos de liderazgo: caracterización de los líderes y formas de su relación con la comunidad.
- Participación.
- Mejoramiento de los canales de comunicación.
- Resolución pacífica de conflictos.

Categoría 7: Capacidad y sostenibilidad del proyecto colectivo – autogestión –.

- Nivel de autonomía en la ejecución de procesos o proyectos – capacidad de convocatoria, gestores, participantes, ¿Han realizado acciones por si solos?, ¿cuáles? –.
- Nivel de apropiación de los procesos – ¿cómo se reconoce la capacidad de volver discurso el tema de interés? –.
- Representatividad y legitimidad de los procesos.
- Transparencia de los procesos.
- Sostenibilidad de los procesos – eficacia – eficiencia –.

2. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

2.1 A CRECER PARA LA VIDA, UNA METODOLOGÍA CONTEXTUALIZADA

El Programa A Crecer es reconocido por la Secretaría de Educación Departamental de Arauca como “un programa formal de alfabetización y educación básica primaria, dirigido a jóvenes y adultos de zonas rurales y urbanas marginales”¹⁹. La acción del programa esta orientada en un principio al desarrollo de la productividad, la autogestión y la participación social de los jóvenes y adultos, mediante un conjunto de componentes y diversas actividades, que articulan el conocimiento local de los participantes y sus saberes previos con los saberes universales haciendo énfasis en la aplicación. Su plan de estudios y actividades pedagógicas se integran con temáticas pertinentes y de interés a los estudiantes con la finalidad de lograr un aprendizaje aplicado a la cotidianidad, es decir, al contexto.

2.2 MARCO EDUCATIVO Y PEDAGÓGICO

La alfabetización es un proceso formativo tendiente a que las personas desarrollen la capacidad de interpretar la realidad y de actuar, de manera transformadora, en su contexto, haciendo uso creativo de los conocimientos, valores y habilidades a través de la lectura, escritura, matemática básica y la cultura propia de su comunidad²⁰. Dado lo anterior, Para lograr este propósito, en el programa A Crecer se han

¹⁹ Ecopetrol y Occidental de Colombia, Inc. Manual Operativo Programa Alfabetización y Post Alfabetización para jóvenes y adultos A Crecer para la Vida, 2005. P.6.

²⁰ Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997. Capitulo II, artículo 6.

integrado las áreas fundamentales y obligatorias según las disposiciones del artículo 23 de la ley 115/94 General de Educación.

La integración de las áreas se ha realizado sin descuidar sus contenidos, en busca de darle un significado y un sentido más propio para el mundo de los adultos que serán nuestros estudiantes.

Para el programa A Crecer, las áreas fundamentales y obligatorias se han resumido en cuatro áreas temáticas que son: *Comunidad* – Ciencias sociales, historia, geografía, constitución política y democracia, educación ética y en valores y humanos –, *Ambiente y Producción* – Ciencias naturales y medio ambiente –, *Comunicación Comunitaria* – Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros – y *Pensamiento Matemático* – matemáticas y tecnología en informática –. La educación artística, la educación religiosa y la educación física, recreación y deportes se desarrolla en los estudiantes a través de actividades complementarias.

De acuerdo a los lineamientos difundidos por la UNESCO:

La alfabetización ya no puede ser definida simplemente en términos de conocimientos de lectura, escritura y aritmética, ni puede ser considerada como una meta final. Los pueblos tienen que estar en condiciones de adaptarse continuamente a los avances de la ciencia y la tecnología, así como a las presiones a favor de la integración social, la participación y la democratización. El mundo se está convirtiendo cada vez más en un mundo visual, y la capacidad de entender imágenes es tan importante como la de entender palabras. Por lo tanto, la alfabetización debe verse como una herramienta para el aprendizaje a lo largo de la vida²¹.

La educación básica para adultos está dirigida a la apropiación de elementos de la cultura nacional y universal, para mejorar la satisfacción de necesidades que permitan una efectiva participación de los estudiantes en la vida social.

²¹ CONFINTEA Hamburgo 1997 [online]. Alfabetización al nivel mundial y regional [cited 10 de junio de 2008]. P.5. http://www.unesco.org/education/uie/confintea/pdf/3a_span.pdf.

Por tanto, el programa A Crecer enfatiza y desarrolla los siguientes principios pedagógicos:

- El diálogo y autoaprendizaje individual y grupal, a partir de las interacciones educativas entre los participantes del programa.
- La articulación práctica - teoría - práctica. Se parte del conocimiento y actitudes de los participantes, se profundiza y analiza con el aporte del Programa y se perfecciona su aplicación en la realidad.
- El aprendizaje significativo, en cuanto se tiene en cuenta los intereses de los participantes, se relacionan los contenidos del Programa con los saberes de los adultos y con las expresiones sociales y culturales propias del medio.
- La integración de las áreas básicas del plan de estudios, mediante un tema al cual aportan todas áreas básicas.

2.3 MARCO JURÍDICO O NORMATIVO

La educación para adultos en Colombia hace parte del servicio público educativo y por lo tanto se encuentra establecida por:

- Constitución Política
- Ley 115/94, General de Educación
- Decreto 1860/94, reglamentario de la Ley 115/94
- Decreto 3011/97, disposiciones sobre educación para adultos

El Ministerio de Educación Nacional expidió el Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997, por el cual se establecen las normas para el ofrecimiento de la educación de adultos y se dictan otras disposiciones. En un nivel preciso, el artículo 2º de este Decreto pauta educación de adultos como:

el conjunto de procesos y de acciones formativas organizadas para atender de manera particular las necesidades y potencialidades de las personas que por diversas circunstancias no cursaron niveles y grados del servicio público educativo, durante las edades aceptadas

regularmente para cursarlos o de aquellas personas que deseen mejorar sus aptitudes, enriquecer sus conocimientos y mejorar sus competencias técnicas y profesionales²².

Asimismo, siguiendo las disposiciones legales vigentes, el Programa A Crecer dentro de su estructura cita los principios básicos de la educación de adultos:

- El desarrollo humano integral: facilita el acceso de cualquier persona con la finalidad de guiarla, potenciarla y empoderarla para que sea parte de su propio proceso de aprendizaje.
- La pertinencia: los conocimientos, saberes, habilidades y prácticas deben valorarse e incorporarse en el desarrollo de su proceso formativo.
- La flexibilidad: atender al desarrollo físico y psicológico del joven o del adulto y a las características de su medio cultural, social y laboral.
- La participación: el proceso formativo debe desarrollar su autonomía un sentido de la responsabilidad que les permita actuar creativamente en las transformaciones económicas, sociales, políticas, científicas y culturales y ser partícipes de las mismas²³.

El proceso de alfabetización hace parte del ciclo de educación básica primaria y su propósito fundamental es el de vincular a las personas adultas al servicio público educativo y asegurar el ejercicio del derecho fundamental a la educación y la consecución de los fines de la educación consagrados en el artículo 5o. de la Ley 115 de 1994²⁴.

En otra instancia, el ciclo lectivo especial integrado a que se refiere el artículo 10 del Decreto 3011/97 es aquél que se estructura como un conjunto de procesos y acciones curriculares organizados de modo tal que integren áreas del conocimiento y proyectos pedagógicos de duración menor a la dispuesta para los ciclos regulares del servicio público educativo que permitan alcanzar los fines y objetivos de la educación básica y media de acuerdo con las particulares condiciones de la población adulta²⁵.

²² Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997. Capítulo I, artículo 2.

²³ Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997. Capítulo I, artículo 3.

²⁴ Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997. Capítulo II, artículo 6.

²⁵ Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997. Capítulo II, artículo 11

Por consiguiente, la básica primaria contará con dos ciclos así: un primer ciclo que involucra los grados primero, segundo y tercero, en el cual se hará la alfabetización teniendo en cuenta los logros de la Resolución 2343; y un segundo ciclo para los grados cuarto y quinto. Cuando se adopte la modalidad semipresencial, el ciclo se desarrollará en un periodo de cuarenta semanas de duración mínima, con una presencialidad no inferior al cincuenta por ciento – 50% – de las horas anuales de trabajo. Los procesos curriculares deberán atender los objetivos de la educación básica definidos en el artículo 20o. de la Ley 115 de 1994 y en el plan de estudios deberá incluirse el procedimiento de evaluación y promoción por logros. Las áreas fundamentales y obligatorias establecidas en el artículo 23 de la Ley 115 de 1994, y los temas obligatorios contemplados en el artículo 14 de la misma Ley, podrán organizarse en forma interdisciplinaria o integrada, según las particularidades de los educandos.

... las comunidades no son un espacio vacío, carente de conocimientos y de experiencias el cual deba ser llenado con los conocimientos de las instituciones y de los profesionales especializados, incluidos los educadores. Son dueñas de un saber y de unas destrezas que le permiten ser gestoras de su propio desarrollo, para lo cual necesitan manejar conscientemente su saber y estar en condiciones de incorporar en él, aquel que requieren para poder afrontar nuevos problemas y desafíos²⁶.

El programa A Crecer identifica y reconoce los saberes previos, la riqueza de la experiencia con que se vinculan los adultos al Programa, sus intereses y los diversos avances cognitivos según su condición de edad. De esta manera se busca despertar en los participantes un mayor interés para que profundice de acuerdo a sus necesidades y expectativas para dar soluciones a los problemas que se le plantean en su entorno inmediato.

²⁶ ACOSTA, Alejandro. LA REVOLUCIÓN DE LA SITUACIÓN INTERNACIONAL COMO MARCO PARA LA FORMULACIÓN Y DESARROLLO DE POLÍTICAS PARA ATENCIÓN A LA INFANCIA EN COSTA RICA. Texto de la ponencia al SEMINARIO TALLER: EL DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO COMO FUNDAMENTO PARA LAS POLÍTICAS DE ATENCIÓN A LA INFANCIA EN COSTA RICA. INSTITUTO MIXTO DE AYUDA SOCIAL, IMAS. PROGRAMA HOGARES COMUNITARIOS. San José de Costa Rica. Septiembre de 1993. Pg. 2. En: ACOSTA, Alejandro. Modulo: LA PLANEACIÓN PARTICIPATIVA BASE PARA EL DESARROLLO HUMANO Y EL PROCESO DE DISEÑO Y PROGRAMACIÓN DE PROYECTOS (agosto de 2007).

A nivel Departamental, el Programa A Crecer está reglamentado por la Resolución No. 076 de Marzo 17 de 2003 de la Secretaría de la Cultura – Véase el anexo A –, Educación y Deporte de Arauca, por la cual se permite su implementación e involucra las Secretarías de Educación Municipales para la coordinación, ampliación y apertura de centros de estudio.

2.4 ESTRUCTURA DEL PROGRAMA

2.4.1 Objetivo del programa

La modernidad y los cambios culturales que se acentúan cada vez más en Arauca hacen que los dirigentes, líderes y las instituciones privadas impulsen los araucanos hacia la búsqueda de su propio desarrollo, dejando atrás la visión paternalista o dependiente, y emprender un camino de progreso en la región. Arauca es un departamento con una gran riqueza humana y biológica que abre posibilidades a personas productivas, ciudadanos activos y sujetos de derecho.

A grandes rasgos, el Programa de Alfabetización y Post Alfabetización A Crecer pretende contribuir en la formación de personas productivas que utilicen las herramientas de la lengua escrita y de la matemática para identificar los problemas cotidianos, alternativas de mejora y emprender su solución.

La productividad en el Programa A Crecer abarca varios aspectos; según el manual operativo, en un sentido amplio, una persona es productiva en la medida que pueda generar alternativas a las dificultades que encuentra. En un sentido específico, una persona es productiva en cuanto pueda:

- Contribuir a satisfacer de manera adecuada sus necesidades básicas, aprovechando para ello todos los recursos a su alcance.

- Mejorar su comunicación, su comprensión y su organización de la realidad con la lectura y la escritura y con las herramientas del pensamiento lógico-matemático²⁷.

Sin apartarse de que todo individuo es por naturaleza social, el Programa busca formar ciudadanos activos, partícipes y sujetos de derechos en la medida que:

- Amplíe con sus temáticas la mentalidad de las personas, aportando elementos para una mejor comprensión de sus derechos y deberes ciudadanos.
- Favorezca con su metodología el intercambio grupal, el trabajo cooperativo, el desarrollo conjunto de trabajo y proyectos.
- Prepare para enfrentar las demandas de asociación que los municipios de la región han venido impulsando, con el ánimo de mejorar la producción y la calidad de vida del campesinado y de las gentes pobres de las zonas urbanas. Para ello, se requiere que los estudiantes estén enterados de los hechos políticos, económicos y sociales más relevantes de la región, conocimiento al que también aporta el programa.

En este sentido, A Crecer trasciende el modelo pedagógico tradicional, partiendo del contexto, de los saberes previos, del modelo cultural y de las condiciones productivas de los individuos para garantizar la generación de conocimiento pertinente y lograr así el proceso de aprendizaje.

2.4.2 Ejecutores del programa

En el amplio recorrido del Programa de Alfabetización y Post Alfabetización A Crecer para la vida se logra la participación en un modelo de alianza entre el sector público y el sector privado para emprender el modelo de educación presente. Una vez estructurada la propuesta de educación, ECOPETROL y Occidental de Colombia Inc, mediante La Asociación Cravo Norte²⁸, establecen un convenio con la Gobernación de Arauca para la ampliación del programa a todo el

²⁷ Ecopetrol y Occidental de Colombia Inc; Manual Operativo Programa Alfabetización y Post Alfabetización para jóvenes y adultos A Crecer para la Vida, 2005. Pág. 10.

²⁸ Asociación Cravo Norte es la asociación establecida entre Ecopetrol y Occidental de Colombia para llevar a cabo la exploración de hidrocarburos en el Departamento de Arauca. Para esta asociación, el operador del campo petrolero Caño Limón, es Occidental de Colombia.

departamento como una estrategia de disminución del analfabetismo en Arauca y como parte del compromiso social del gobierno con la población. Es así como la Gobernación de Arauca adopta el programa por medio de la Resolución 076 de marzo 17 de 2003 – Véase el anexo A –, y firma inicialmente el Convenio Interinstitucional 097 de 1 de septiembre de 2003, cuyo objeto es la ampliación del programa a los cascos urbanos de los municipios de Arauca y Arauquita inicialmente.

La participación de la Gobernación en la estrategia contra el analfabetismo propició convenios de cooperación con las alcaldías locales para el mejoramiento de la infraestructura y adecuación de inmobiliario para las escuelas rurales y urbanas donde funcionaría el programa A Crecer. En estos convenios no solo se involucra el sector público y privado sino la comunidad mediante su Junta de Acción Comunal, el Docente nombrado en la escuela y el facilitador²⁹ con la finalidad de priorizar las necesidades de mejoramiento donde los municipios aportan materiales e insumos requeridos y la comunidad la mano de obra necesaria para el mejoramiento locativo.

De igual forma, bajo la supervisión y asesoría de la Secretaría de Educación Municipal se firmó un convenio con las instituciones educativas Normal Superior María Inmaculada de Arauca y Gabriel García Márquez de Arauquita para certificar, a los estudiantes que culminan, a su nombre cada uno de los ciclos cumplidos en el proceso educativo.

Retomando cada una de las instituciones mencionadas en los párrafos anteriores, se consolidó un comité coordinador que daría línea para el cumplimiento del debido funcionamiento del programa. Este comité está conformado por los secretarios de educación, departamental y municipales, un representante de la Asociación Cravo Norte, un coordinador del programa y los rectores de las instituciones que certifican a los estudiantes; todos reconocidos amplia y legalmente como ejecutores del programa.

²⁹ Persona responsable de proveer los ambientes de aprendizaje requeridos para alcanzar los propósitos del Programa.

2.4.3 Población usuaria y beneficiarios del programa

La tasa de analfabetismo en el Departamento de Arauca en 1993 fue de 12,2%, superior al promedio nacional de la época – 9,9% –. La tasa de analfabetismo en la zona urbana fue de 8,7% y en la zona rural de 18,8%³⁰

Según cifras del DANE, la población para el 2004 en el Departamento fue de 273.136 habitantes de los cuales el 54,6% pertenecía a la población urbana y el restante 45,4% a la población rural, es decir, 124.102 personas.

Desde esta perspectiva, la población usuaria a la cual está dirigido el Programa A Crecer es aquella que se encuentra asentada en el sector rural, con alto grado de vulnerabilidad, afectados por la pobreza, la violencia y otros factores del entorno que afectan su desarrollo. No obstante, se direccionará hacia grupos poblacionales que demanden procesos educativos contextualizados y contenidos pertinentes, razones que desde un comienzo hicieron notorio el entusiasmo y el apoyo de las comunidades. En general, los participantes del programa son campesinos que viven de una economía de subsistencia en pequeñas parcelas de cultivos y sistemas extensivos de explotación ganadera cuando están el área rural y en el caso de los cascos urbanos, con frecuencia se adscriben madres cabeza de hogar, jóvenes que desertaron de la escuela regular a causa de la necesidad de laborar y adultos mayores que en alguna ocasión fueron campesinos y que migraron a los cascos urbanos.

La expectativa de mejorar las condiciones de vida de los participantes del programa a partir de la capacitación técnica y el aprendizaje en aula hacen del programa un proyecto social importante para el desarrollo de las comunidades.

Asimismo, existen intereses adicionales que han sido comentados por los estudiantes; los cuales afirman que se integran al programa para hacer parte de un grupo y así ampliar su mundo social, otras personas dicen que el vincularse al programa les ha permitido ayudarle en las actividades académicas a sus hijos.

³⁰ Ministerio de Educación Nacional [online]. Arauca – sector educación: junio de 2004. [cited 10 de junio de 2008]. P.8. http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85776_archivo_pdf1.pdf

Otras personas que han desempeñado cargos directivos en las Juntas de Acción Comunal, Comités o Grupos Comunitarios, ingresan al modelo para profundizar en conocimientos básicos que les permitan generar planes y propuestas sociales que mejoren las condiciones de vida de sus comunidades.

Los diferentes programas que las instituciones adelantan en la región también son beneficiados por el aporte de una educación básica de jóvenes y adultos basada en la producción y la participación social. Programas como el Plan Pioneros³¹ de la Fundación El Alcaraván, atención psicosocial a la población dispersa del área rural de los municipios de Arauca y Arauquita del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar –ICBF–, familias guardabosques, entre otras, trabajan de manera coordinada con el programa A Crecer para contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de la población Araucana.

2.4.4 Alcance y área de cobertura

La creciente urbanización de Arauca y sus poblaciones, necesita de la educación básica para procurar una participación más activa en programas de mejoramiento de su calidad de vida, con aportes para una mejor alimentación, salud, relaciones humanas, saneamiento básico, autogestión y otros.

Es así como el programa de Alfabetización y Post alfabetización se ha fijado metas interesantes en el área rural, específicamente las veredas aledañas al complejo petrolero Caño Limón que son intervenidas con el apoyo económico de la Asociación Cravo Norte, en las que se pretende erradicar el analfabetismo en 68 veredas de los municipios de Arauca y Arauquita.

³¹ El Plan Pioneros es un programa cuyo propósito es apoyar el mejoramiento de las condiciones sociales de los pequeños productores agropecuarios, vecinos al complejo petrolero Caño Limón, apoyándolos en el mejoramiento de calidad de vida de su familia a través de la actividad agropecuaria, el desarrollo y fortalecimiento de programas productivos empresariales rentables y auto sostenibles, el mejoramiento del hogar y el entorno, y la organización comunitaria, a través de las ventajas de la tecnificación del trabajo agropecuario, mediante la transferencia de nuevas técnicas, métodos y/o procedimientos por parte de los técnicos agropecuarios de la Fundación El Alcaraván

En los cascos urbanos, con el aporte de la Gobernación de Arauca, se pretende llegar a los siete municipios del departamento: Arauca, Arauquita, Saravena, Fortul, Tame, Rondón y Cravo Norte.

A la fecha se han logrado interesantes avances en la disminución del analfabetismo, cifras reportadas en los informes de gestión de Occidental de Colombia Inc. que reporta una disminución del 1.2% de analfabetismo en el índice Departamental. En cuanto a cobertura se reporta la presencia en 46 veredas, de las cuales, al finalizar el año 2007, diez de ellas fueron declaradas libres de analfabetismo por parte de la Secretaría de la Cultura, Educación y Deporte del departamento de Arauca, llegando así a treinta y nueve – 39 – veredas con 0% de analfabetismo.

...Diecinueve veredas aledañas al campo petrolero de Caño Limón en Arauca, municipio de Arauquita, en las que viven unas 3 mil personas, serán declaradas territorio libre de analfabetismo este domingo en la celebración anual del Día de A Crecer que integra a los jóvenes y adultos beneficiarios del programa educativo que desde hace 3 años adelantan Ecopetrol, Occidental de Colombia, la Gobernación de Arauca y las alcaldías de Arauca y Arauquita³².

2.5 ORIGEN Y RECORRIDO HISTÓRICO DEL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN Y POST ALFABETIZACIÓN A CRECER

2.5.1 Génesis del programa

Partiendo de la premisa de que el desarrollo social logra un mayor alcance con la participación comunitaria y que al haber participación se perciben espacios de poder, es fundamental impulsar el proceso de

³² Alcaldía de Arauca [online]. Superado el analfabetismo en 19 veredas de Arauca: Octubre 06 de 2006 Hora 18:06:04. [cited 12 de junio de 2008] <http://www.alcaldiadearauca.gov.co/?id=1056&vn=1&categoria=Noticias&vercategoria=1&diarias=1>

formación ya que los espacios de poder exigen la coordinación entre el saber y el hacer.

“... Es en esta medida que la participación implica ganar espacios de poder. Pero para ello es indispensable tener los conocimientos y la capacidad para ejercerlos. Por ello, los procesos de participación necesariamente son mediados por la educación³³”.

Es así como la educación es un factor de vital importancia dentro de los procesos de desarrollo social para asegurar que los individuos permanezcan en un continuo crecimiento y aprendizaje, no solo de las ciencias básicas sino de modernas tecnologías aplicables en cada uno de los contextos locales. Además, la época actual, época de la información y del conocimiento, exige en mayor medida la postulación de adecuadas prácticas de formación y nuevos discursos pedagógicos enfocados hacia la generación de conocimiento y capacidad de actuar en pro del desarrollo. Según Alejandro Acosta³⁴, la educación constituye el proceso social e individual requerido para que se produzca el crecimiento de la comunidad y de los individuos que la integran.

Desde esta perspectiva, la alfabetización es un aprendizaje indispensable en el mundo moderno y más aún en el departamento de Arauca, que para el año 2002 con el programa de Alfabetización A Crecer, enfrenta el reto de reducir los altos índices de analfabetismo de su población.

El 9 de Mayo del 2002, La Asociación Cravo Norte, a través de su operador, Occidental de Colombia inició en el complejo petrolero de Caño Limón un programa con sus empleados y contratistas, orientado al desarrollo de la capacidad de comprensión del entorno. Es así como se dio inicio al programa de CAFAM para la alfabetización de 262 personas de los municipios de Arauca y Arauquita y vecinos del complejo petrolero que trabajaban en Caño Limón o aspiraban a hacerlo.

³³ ACOSTA, Alejandro. La planeación participativa base para el desarrollo humano y el proceso de diseño y programación de proyectos. Bogotá: UPN 18, 2007, p. 17.

³⁴ *Ibíd.*

2.5.2 Cambio de Metodología

Durante la implementación del programa de alfabetización con la metodología CAFAM, se encuentra que el material está diseñado con ejemplos, vocabulario, imágenes e iconos que no eran reconocidos por el campesinado araucano ya que hacían referencia a las grandes ciudades y actividades propias de niveles culturales diferentes a lo local. – Véase el anexo B –

Otros factores como el tamaño de la letra, el color de las cartillas, el material y la cantidad fueron causales de deserción y de impulsar el cambio del material pedagógico. Incluso factores de tipo visual motivaron la gestión de una campaña de oftalmología y optometría que vinculó los estudiantes para la distribución de anteojos y así garantizar la permanencia en el programa, sumando a esto un mayor rendimiento en el nivel académico.

Es por ello que para ese mismo año, se contrata con la firma Ardila Segovia Comunicaciones, una investigación para determinar los hábitos de aprendizaje de los araucanos. A partir de este momento, hacia agosto de 2002, se inició la investigación en la cual participaron desde campesinos analfabetas hasta historiadores, guiados por un equipo de expertos en educación para adultos, quienes se dieron a la tarea de recoger la historia, cultura, sueños, esperanzas, mitos, entre otros aspectos de los araucanos. Con base en esta investigación se estructuraron los ejes temáticos que orientan los contenidos de los módulos: familia y sexualidad, desarrollo regional, medio ambiente, derechos humanos, interculturalidad, seguridad ciudadana, trabajo y producción. Como resultado de este trabajo, surgió el programa A Crecer de educación para adultos con una metodología propia y contextualizada para la región de Arauca.

Las dos empresas petroleras percibieron que el mayor inconveniente para que muchos araucanos se beneficiaran de los programas sociales y pudieran trabajar, era que no sabían leer ni escribir, por lo que decidieron apoyar la aplicación de una metodología que no sólo solucionara el problema, sino que aportara herramientas para generar desarrollo entre las comunidades. Como parte del programa se realizó una investigación sobre las percepciones de los habitantes de la región acerca de su realidad, valores y

costumbres, denominada: Colombia, esta es Arauca. El estudio sirvió de base para crear una metodología regionalizada de educación formal, flexible y pertinente, fundamentada en la construcción de conocimientos colectivos para el desarrollo y la convivencia ciudadana³⁵.

El material con el cual se desarrollaría el programa quedó constituido por 4 cartillas para cada grado –ambiente, matemáticas, comunidad y comunicación–. Además, cada cartilla venía acompañada de una guía del facilitador, la cual indicaba las pautas para el desarrollo de cada sesión.

En julio de 2003 Occidental de Colombia y ECOPEPETROL le entregaron al departamento la metodología de alfabetización y pos-alfabetización, a través del Programa A Crecer, lo que permite ampliar la cobertura educativa del programa. Como resultado se procedió a la impresión del material y la Secretaría de Educación Departamental de Arauca resolvió, mediante la resolución 076 de marzo 17 de 2003 – Véase el anexo A –, aprobar el programa de Alfabetización y pos-alfabetización de jóvenes y adultos A Crecer, a nivel departamental. Esto significó, entre otras cosas, una fuerte inversión de recursos provenientes de regalías petroleras para un programa que incide favorablemente para la solución de uno de los más graves problemas del Departamento, el analfabetismo.

2.5.3 Plan de mejoramiento del programa

Para el primer semestre del año 2004, el proceso de ampliación había consumido el material inicialmente impreso y asimismo se habían identificado algunas falencias que merecían ser revisadas, corregidas y/o actualizadas. Asimismo, los facilitadores ya identificaban y sugerían nuevos temas o ampliación de la información contenida en las cartillas, incluso, la ampliación del tamaño de la letra en algunos textos por la limitación visual de los adultos mayores.

La creciente demanda en la cobertura y la ampliación del programa a nuevas comunidades y municipios de manera que exigía la reimpresión de material pedagógico. Aprovechando la ocasión, se realizó un

³⁵ Ministerio de Educación Nacional [online]. Altablero No. 28. Crecer en Arauca: marzo-abril 2004. [cited 21 de junio de 2008]. <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87371.html>

profundo análisis y evaluación del material que dictaminó realizar un plan de mejoramiento al programa.

El plan de mejoramiento trajo consigo la integración de las áreas temáticas, transversalidad y profundidad de contenidos, además mejor manejo pedagógico – Véase el anexo C –. Esto se vio reflejado en el desarrollo de una sola cartilla para cada grado, integrando las cuatro áreas en quince temas. Las guías del facilitador quedaron reducidas solamente a un manual operativo para que los coordinadores y facilitadores tengan presente los procedimientos operativos a seguir en el desarrollo del programa; un manual pedagógico para reforzar la comprensión educativa del programa y una guía para el facilitador donde se indica de manera detalla los objetivos generales del programa, la metodología general y los contenidos de las cartillas.

Con el mejoramiento continuo que se presentó en el material pedagógico del programa, se logró a finales de 2005 llegar a más de 3.050 jóvenes y adultos, donde un facilitador, que por lo general es un bachiller destacado de la vereda o un maestro de la educación regular, capacitado por los coordinadores del proyecto, orienta a los estudiantes del programa durante 18 meses, en el desarrollo de los temas planteados en las cartillas.

2.5.4 Logros del programa

Entre los principales impactos y beneficios que ha producido el proyecto se citan:

- Al menos 7.200 jóvenes y adultos han accedido a la educación formal y se espera que para el 2010 la cifra llegue a 15.000 con recursos provenientes de regalías petroleras. Esto los hace menos vulnerables a la influencia ideológica de los grupos armados ilegales.
- Los participantes experimentan cambios en sus parámetros básicos de bienestar. Autogestionan programas como saneamiento básico para toda su vereda, inversión municipal en mejoramiento de escuelas, participación activa en talleres de familia y sexualidad, cuidado del cuerpo y resolución de conflictos, se organizan y participan en los planes de desarrollo de su municipio. Esto muestra un mayor grado de autonomía local en las decisiones.

- Fortalecimiento de sus competencias productivas y desarrollo de nuevas. Formación de asociaciones productivas: Panadería, peluquería, producción agropecuaria, etc.
- Disminución del ausentismo escolar infantil debido a que los padres comprenden la importancia de que sus hijos asistan a la escuela y aprendan, al igual que ellos. Enriquecimiento de las relaciones familiares, los hijos ayudan a los padres en sus tareas y viceversa.
- Incremento de la participación de los jóvenes y adultos en todos los eventos relacionados con su comunidad.
- El programa promueve y mantiene el alfabetismo funcional, al involucrar a los estudiantes en el desarrollo de temas de la vida diaria que le interesan.
- Interés del Gobierno local y nacional por garantizar que los estudiantes podrán continuar con sus estudios secundarios.
- Certificación, emitida por la Secretaría de la Cultura, Educación y Deporte de Arauca, de treinta y nueve – 39 – veredas por lograr obtener 0% de analfabetismo gracias a la implementación del programa A Crecer – Véase el anexo D –.
- Ganancia de autoestima y por ende representación comunitaria en los espacios de participación.

El proyecto A Crecer es un ejemplo de cómo una empresa de carácter privado en Colombia, atendiendo a sus principios de responsabilidad social, puede transferir metodologías y conocimiento a la región donde está operando, mediante el efecto demostrativo de una experiencia piloto, que posteriormente debe ser asumida por el Estado y la comunidad. Sin suplantar al Estado es posible desarrollar experiencias fácilmente replicables y de gran impacto.

A Crecer debe ser tenido en cuenta para procesos de alfabetización en todo el departamento porque rescata la autoestima y los valores de los araucanos, contribuye a mejorar su organización social y sus prácticas productivas, mientras los guía por un proceso de alfabetización, que culmina en el inicio de procesos autogestionarios y autodeterminados. El proyecto es una propuesta para un alcanzar desarrollo local a partir del desarrollo integral de los individuos.

El programa A Crecer se ha convertido en la esperanza de una región maltratada por la violencia durante más de una década, sin confianza en su clase dirigente, que no ha visto los beneficios de las inmensas sumas de dinero que llegaron a la región por concepto de regalías petroleras desde 1986 debido a la corrupción.

3. DESARROLLO OPERACIONAL DE LA METODOLOGÍA EN CAMPO

3.1 DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LA METODOLOGÍA.

La sistematización del programa A Crecer pretende detallar el significado de la experiencia del programa de alfabetización desarrollada en el Departamento de Arauca, a través del modelo pedagógico de educación A Crecer en relación a su intencionalidad, pertinencia, relaciones pedagógicas, impacto sociocultural y sentido. La presente sistematización consta, por una parte, de una reconstrucción histórica – documental³⁶, y por la otra, de la recuperación de la práctica propiamente dicha.

La construcción del significado del modelo pedagógico implícito en el programa se aborda desde un enfoque hermenéutico, considerando que el conocimiento de la realidad se construye a partir de las interpretaciones que los actores mismos les asignan. En este sentido, la sistematización busca comprender los fenómenos y el significado que le atribuyen sus propios actores a partir de categorías definidas por los sistematizadores con base en aquellos procesos generados por los actores participantes.

Dentro del proceso de sistematización se viven diferentes momentos iniciando por el proceso de reconstrucción, que consistió básicamente en la recolección de información de manera ordenada y sistemática para su posterior confrontación según los significados que cada uno de los actores de la investigación le adjudican a las variables investigadas.

³⁶ Una recuperación documental consiste en el manejo y procesamiento de documentos, libros, folletos y otros. La idea de documento abarca a un tipo de material no necesariamente escrito, es decir, una cinta de video, material fotográfico, etc.

Esta primera parte de la investigación tendrá que ver con la selección, registro, análisis y reconstrucción de la experiencia hasta llegar a un acercamiento a la complejidad de la práctica a analizar.

Dentro de esta perspectiva, podemos llegar a una secuencia de hechos, enfoques y roles sociales muy diferente de quien recoge datos según variables diseñadas. Supone crear las condiciones para recuperar la memoria y el discurso de acontecimientos vividos, de códigos sociales compartidos, de conflictos, pérdidas y logros, que se quieren transmitir y a la vez reapropiarse.

Para el proceso de sistematización de la experiencia se procede desde un comienzo a identificar los actores del proceso a sistematizar que facilitarían el proceso de recolección de información primaria y la reconstrucción del proceso histórico; en un segundo momento, se analiza la disponibilidad de documentos y archivos de tipo audiovisual que permitan la recolección de información secundaria o de soporte teórico para el proceso de sistematización.

Para este caso, se identificaron tres tipos de actores que participaron de manera directa en cada una de las fases del programa de Alfabetización y Post Alfabetización, clasificados de la siguiente manera:

- a. Directivos: Se consideran Actores Institucionales Administrativos aquellas personas que desempeñaron roles dentro de la Coordinación General, Coordinadores Pedagógicos que desarrollaron las jornadas de planeación de la estrategia, seguimiento y acompañamiento.
- b. Facilitadores: Considerados Actores Técnicos Institucionales aquellos actores que desempeñaron el rol de Facilitadores que desarrollan las actividades pedagógicas en campo.
- c. Estudiantes: Estudiantes certificados que vivieron el momento de la intervención. Se consideran Actores Participantes del Programa

De acuerdo con la clasificación de los actores se procedió a identificar con un código específico a cada uno de los participantes en el proceso de recolección de la información y la reconstrucción del proceso pedagógico como se muestra a continuación:

Actores institucionales administrativos:

- AIA1: GARCÍA, Álvaro Omar. Licenciado en Matemáticas, Coordinador General del Programa A Crecer en Arauca.
- AIA2: PARRA, Germán Adolfo. Licenciado en Ciencias Sociales, Coordinador Pedagógico del Programa A Crecer en Arauca.

- AIA3: PÉREZ, Oscar Mauricio. Administrador de Empresas Agropecuarias, Coordinador del Componente Proyectos Productivos del Programa A Crecer en Arauca.

Actores Técnicos Institucionales:

- ATI1: MONCADA, Andry. Bachiller Normalista, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo el Troncal.
- ATI2: HERNÁNDEZ, Beatriz. Bachiller académico, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo el Carretero.
- ATI3: SANDOVAL, Dilia Inés. Enfermera, facilitadora del programa de alfabetización A Crecer, Grupo San José de la Pesquera.
- ATI4: GONZÁLEZ, Yanexi. Bachiller Normalista, facilitadora del programa de alfabetización A Crecer, Grupo Angelitos A y Angelitos B; responde la entrevista con Mauricio Pérez de la vereda Todos los Santos.
- ATI5: SOLANO, Marina. Docente escuela La Granja, de la inspección de la Esmeralda en el municipio de Arauquita - Arauca, facilitadora del programa de alfabetización A Crecer, Grupo la Esmeralda.
- ATI6: PEÑA, Araceli. Bachiller académico, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo LA Esperanza - Javilla.
- ATI7: CARMONA, Maribel. Bachiller académico, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo La Ceiba
- ATI8: CARVAJAL, Mireya. Bachiller académico, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo Bocas de Jujú.
- ATI9: ACUÑA, Nirse. Bachiller académico, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo San Rafael.
- ATI10: MARTÍNEZ, Graciela. Docente escuela Rómulo Gallego, vereda San Lorenzo, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo San Lorenzo.
- ATI11: FONSECA, Blanca. Bachiller Normalista, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo La Esmeralda.
- ATI12: BELTRÁN, Flor. Bachiller académico, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo Las Canciones – Totumal.
- ATI13: VEGA, Carmen. Bachiller Normalista, facilitador del programa de alfabetización A Crecer, Grupo El Triunfo.

Actores Participantes del Programa

- APP1: BARRIOS, Hernán. Estudiante egresado Vereda La Pesquera
- APP2: LEÓN, Edilma. Estudiante egresada del Barrio Flor de mi Llano
- APP3: DÍAZ, Edinson. Estudiante Egresado de A Crecer en el Centro penitenciario de Arauca

- APP4: TÉLLEZ, Yesid. Estudiante egresado de la Vereda Campo Alegre

En segunda instancia, se identificaron los documentos de soporte teórico y material bibliográfico por el cual se configuró el programa de Alfabetización A Crecer que brindan en buena parte información básica para complementar el proceso de sistematización – Proyecto Educativo Institucional, el Manual Operativo del Programa, el Manual Pedagógico y la Guía del Facilitador –. Otros documentos de menor relevancia como informes de gestión, recortes de prensa, documentos de archivo general y material audiovisual que se relacionan en la Matriz de Fuentes. – Véase el anexo E –.

Para lograr comprender el proceso de reconstrucción del programa de Alfabetización y Post Alfabetización, se hace necesario tener un acercamiento a su estructura organizacional, operativa, y además, conocer los componentes y las actividades desarrolladas por cada nivel. A continuación se describirá la estructura organizacional y operativa del programa A Crecer, así como las actividades realizadas por cada uno de estos.

3.1.1 Estructura, componentes y actores del programa

3.1.1.1 Operativización del programa

Si bien es cierto, uno de los factores de éxito para la operacionalización del programa es la acción coordinada entre cada uno de los actores debido a sus diferencias en lo administrativo, operativo e ideológico, pero que de alguna manera los une la intención de llevar a cabo una propuesta de educación. No obstante, se profundizará en el perfil y las actividades del facilitador como complemento fundamental para la gestión educativa del programa.

El programa de educación cuenta con un equipo de trabajo compuesto de la siguiente manera: a) Comité de Interinstitucional, b) Comité de Coordinación, c) Equipo Asesor, d) Equipo Coordinador y e) Equipo de facilitadores.

- a) El Comité Interinstitucional es el grupo encargado de direccionar los esfuerzos de las diferentes entidades del sector y generar sinergias en torno a los componentes del programa. Está conformado por un

conjunto integral de representantes de orden departamental y municipal, organizaciones no gubernamentales y empresa privada.

Según el Manual Operativo del Programa, el Comité Interinstitucional posee las siguientes funciones³⁷:

- Planificar y aprobar el desarrollo del programa en los diferentes municipios.
- Coordinar los esfuerzos de cooperación interinstitucional en torno a acciones específicas del programa.
- Brindar orientaciones para el logro de los fines del programa.

En el comité interinstitucional participan delegados de cada una de las instituciones involucradas, en éste caso un delegado por la Secretaría de Educación Departamental, un delegado por la Secretaría de Educación Municipal, un representante de la Asociación Cravo Norte – ECOPETROL Y Oxy –, los rectores de las Unidades Educativas que certifican el logro de cada uno de los ciclos de educación, El Coordinador Pedagógico y Administrativo del Programa – con voz pero sin voto – e invitados especialistas de educación que aportan al buen desarrollo de la metodología.

- b) El Comité de Coordinación estará compuesto por los coordinadores municipales en la medida que la cobertura del programa lo amerite y puede conformarse cuando la extensión o área de cobertura incluya más de dos o tres municipios.

El Comité de Coordinación dependerá del Comité Interinstitucional para unificar criterios pedagógicos, administrativos y de gestión financiera, con el fin de mantener la identidad institucional y favorecer el apoyo mutuo con el intercambio de experiencias.

- c) El Equipo Asesor estará conformado por un grupo de especialistas educativos o personas con conocimiento y experiencia en modelos pedagógicos. Este equipo básicamente apoyará los procesos de formación y capacitación de facilitadores. Así mismo, prestará acompañamiento y asesoría al equipo coordinador tanto en los procesos evaluativos como de actualización de los contenidos y

³⁷ Ecopetrol y Occidental de Colombia. Programa de Alfabetización y Post Alfabetización para jóvenes y adultos A Crecer. Manual Operativo, 2005. Pág. 20.

metodologías de acuerdo a las necesidades de los participantes y de la comunidad.

- d) Equipo Coordinador, conformado por:
- Director del Programa: Tiene la responsabilidad de orientar el programa y dar cumplimiento a las metas de cobertura, calidad, pertinencia y equidad.
 - Coordinador Académico y Administrativo: Con un perfil de licenciado responde por la coordinación de la ejecución directa del programa según los lineamientos de la Dirección General. Acompaña y asesora los facilitadores en el desarrollo de su gestión educativa.
 - Coordinadores de Informática y de Proyectos: Con perfil profesional o experiencia en cada una de las áreas mencionadas, dedicado a desarrollar las actividades respectivas para dar cumplimiento a estos componentes del programa.
- e) Equipo Facilitador: Con el perfil de bachiller, normalista o docente rural, preferiblemente habitante del sector en donde se dé apertura a un centro de estudio, convocados en los lugares donde se desarrollara el programa para su posterior selección y capacitación.

El facilitador es el responsable de proveer los ambientes de aprendizaje requeridos para alcanzar los propósitos del programa. El facilitador se caracteriza por su actitud de respeto a los valores y por generar confianza entre los participantes, condiciones básicas para las interacciones grupales. Promueve el desarrollo personal, social y la organización del grupo, contribuye a su organización y favorece su articulación con otros procesos comunitarios. También motiva y mantiene activos a los jóvenes y adultos participantes en el Programa.

El facilitador del Programa A Crecer, respeta y propicia el desarrollo de los conocimientos y valores que el adulto ha venido construyendo a lo largo de su vida.

3.1.1.2 Componentes del programa

A Crecer comprende cuatro componentes directamente relacionados y articulados dentro del proceso de formación. Un componente relacionado con las actividades específicas de la alfabetización y pos-alfabetización, otro relacionado con las actividades de mejoramiento de la infraestructura educativa y apropiación de lo público, otro enfocado a

la recreación tanto a nivel comunitario como familiar y el de informática, relacionado con la introducción de nuevas tecnologías de información y comunicación útiles en el desarrollo del sector. Para dar una mirada más precisa se relacionan a continuación cada uno de los componentes, su estructura y su alcance.

- a) **Alfabetización y post-alfabetización:** El Programa A Crecer es caracterizado por desarrollar actividades presenciales, complementarias y extra clase, con la mentalidad de un proceso de aprendizaje auto dirigido que cuenta con el apoyo de un facilitador para guiar el desarrollo de las actividades.

...El Programa se sustenta en el constructivismo, en el que los saberes, las prácticas y las experiencias de la vida diaria de los jóvenes y los adultos son validadas y se integran a su desarrollo curricular. Además, parte de referentes regionales, que les permite a las comunidades fijar procesos de desarrollo colectivo y de convivencia, basados en la participación y la reflexión frente a las nuevas exigencias sociales. Asimismo, conocer y usar elementos de la cultura local, como la literatura y las costumbres, con lo que se logra mayor identidad y pertenencia. Con A Crecer, además de la alfabetización y pos alfabetización de adultos, se trabaja en informática educativa, recreación y mejoramiento de escuelas. Por su parte el Ministerio, en desarrollo de sus funciones, observa de cerca la experiencia para adaptarla a otras regiones del territorio nacional³⁸.

Su concepto de Alfabetización se acoge además a los lineamientos difundidos por la UNESCO³⁹:

La alfabetización ya no puede ser definida simplemente en términos de conocimientos de lectura, escritura y

³⁸ Ministerio de Educación Nacional [online]. Altablero No. 28. Crecer en Arauca: marzo-abril 2004. [cited 25 de junio de 2008]. <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87371.html>

³⁹ CONFINTEA Hamburgo 1997 [online]. Alfabetización al nivel mundial y regional [cited 26 de junio de 2008]. P.5. http://www.unesco.org/education/uie/confintea/pdf/3a_span.pdf.

aritmética, ni puede ser considerada como una meta final. Los pueblos tienen que estar en condiciones de adaptarse continuamente a los avances de la ciencia y la tecnología, así como a las presiones a favor de la integración social, la participación y la democratización. El mundo se está convirtiendo cada vez más en un mundo visual, y la capacidad de entender imágenes es tan importante como la de entender palabras. Por lo tanto, la alfabetización debe verse como una herramienta para el aprendizaje a lo largo de la vida.

El proceso de Alfabetización y Post Alfabetización se desarrolla bajo los siguientes lineamientos:

- **Ciclos y grados:** La educación básica primaria se ofrece en dos ciclos. El primer ciclo cubre la alfabetización inicial, primero, segundo y tercer grado. El segundo ciclo cubre los grados cuarto y quinto, y abarca las actividades propias de la pos-alfabetización.

El primer ciclo enfatiza en la iniciación y apropiación del participante de la lengua escrita, el cálculo matemático escrito y el manejo de hábitos de trabajo individual y grupal.

Una vez los participantes se han apropiado de las herramientas de aprendizaje básicas en el primer ciclo, en el segundo ciclo profundizan en ellas, a la vez que abordan conceptos más generales de las áreas y realizan actividades complementarias de informática y desarrollo de proyectos.

- **Actividades en cada grado:** A lo largo de cada uno de los grados se desarrollan tres tipos de actividades:

- Actividades presenciales de aula: con trabajo individual y grupal en las áreas básicas de matemáticas – pensamiento matemático, lenguaje – comunicación comunitaria –, ciencias naturales – ambiente y producción – y ciencias sociales – comunidad –.
- Actividades extra clase: tareas, trabajos y evaluaciones de repaso que los estudiantes desarrollan de manera autónoma para reforzar los temas vistos en clase.
- Actividades complementarias: de jornadas comunitarias y escolares de: aseo, jornadas de trabajo agropecuario, torneos

deportivos o celebraciones culturales, y talleres de capacitación a través de los cuales el participante hace parte de diferentes procesos de desarrollo comunitario que se adelantan en su vereda. Desde tercer grado las actividades complementarias incluyen la informática y el desarrollo de proyectos.

- **Intensidad horaria:** Cada ciclo se desarrolla en 800 horas. Dentro del ciclo, cada grado se desarrolla regularmente en cuatro meses.

Las actividades presenciales se desarrollan durante cuatro horas semanales, por lo general los fines de semana, aunque algunos grupos trabajan en jornadas de dos horas entre semana. Las actividades extra clase se asignan antes y después de las actividades presenciales. Las actividades complementarias tienen horarios especiales, según el tipo de actividad que se realiza. Estas actividades enfatizan mucho en el campo productivo, donde se pueden implementar pequeños proyectos que van desde panadería, salones de belleza, modistería, lombricultura, abonos orgánicos, piscicultura, hasta zocriaderos. Otros grupos pueden cubrir el área social con proyectos de mejoramiento de escuelas y saneamiento básico – sanitarios, manejo de aguas residuales y basuras –, brigadas de aseo, recuperación de espacios de recreación para la comunidad y huertas comunitarias. Lo importante es que los proyectos partan de los estudiantes y sean gestionados e implementados por ellos mismos independientemente de su naturaleza o la forma de organización adoptada.

b) **Infraestructura:** El segundo componente busca que las alcaldías locales, las JAC y la comunidad propicien un lugar adecuado para que los estudiantes reciban las clases de una manera confortable.

En este sentido, las instalaciones de las escuelas rurales prestan utilidad para el desarrollo de las actividades educativas que se desarrollan con los adultos.

Vale la pena resaltar el grado de compromiso y participación de la comunidad y docentes en este componente. Las actividades complementarias en su gran parte se enfocan a mejorar las condiciones de las escuelas en que se realiza la actividad. La integración entre facilitadores, comunidad y docentes permiten incluso gestionar recursos adicionales para mantener o mejorar los equipos y elementos de dotación para las escuelas.

- c) **Recreación:** El tercer componente que hace referencia a la recreación, fortalece el liderazgo de los facilitadores en sus comunidades, a la vez que favorece el buen uso del tiempo libre, la integración comunitaria y el sano esparcimiento de las comunidades. Ello se logra con actividades deportivas y recreativas en las veredas, para las cuales, los facilitadores reciben capacitación permanente. El compromiso de los facilitadores es multiplicar el aprendizaje con sus estudiantes y de esta manera fortalecer el tejido social a través de la lúdica y la recreación.

En cada municipio donde se desarrolle el programa, las grandes festividades locales son el mejor escenario para proyectar allí los potenciales artísticos, deportivos y recreativos de los jóvenes y adultos del programa. También, se realizan actividades de fortalecimiento y generación de capacidades a los facilitadores y líderes rurales en temas específicos de lúdica, recreación, planeación de eventos, recuperación de la cultura, entre otras, que permiten fortalecer la calidad de las actividades desarrolladas en este componente.

- d) **Informática:** El cuarto componente o de informática básica está dirigido a toda la comunidad. Los adultos participantes suelen ver la computación como algo extraño y difícil, por lo cual, los esfuerzos iniciales del capacitador se centran en desmitificar la idea de que el computador es una herramienta solo para especialistas. En un segundo momento, asesora y acompaña a los facilitadores y maestros en el trabajo educativo y el mantenimiento de los equipos. En un tercer momento, busca la apropiación comunitaria a través de clubes de tecnología, para preservar las salas de informática existentes y mantener vivo el interés por la tecnología.

- Un grupo de usuarios está constituido por profesores de las escuelas y facilitadores, para quienes el uso del computador se presenta como una herramienta de apoyo educativo.
- Para la comunidad en general, los jóvenes y adultos de los diferentes grupos del programa, desde el tercer grado, la capacitación es una actividad complementaria adicional al trabajo de aula con los facilitadores. El uso de los computadores está abierto si se desea ir más tiempo, pues no se trata de un requisito a cumplir, sino que se

busca vencer resistencias frente a la computación y fortalecer un compromiso personal de autoaprendizaje.

3.2 RECUPERACIÓN HISTÓRICA.

Con el propósito de dar una mirada integral a la operacionalización en campo, se desarrollaron como componente metodológico siete – 7 – categorías de análisis que abarcan el proceso completo en cuanto al desarrollo del programa de educación en Arauca.

En este sentido, se realizaron entrevistas grupales e individuales con la finalidad de recuperar el conocimiento y el imaginario referente a cada una de las categorías identificadas y así, recuperar el significado que se tiene para cada una de las mismas y reconstruir el modelo A Crecer aplicado en el Departamento de Arauca.

3.2.1 Categoría 1: Estrategia de Intervención

Se pretende dar una mirada general al proceso de preparación, formulación y ejecución de la estrategia de intervención, las bases de formulación, los participantes en el proceso de planeación y la situación del entorno que favorecieron o afectaron el proceso.

La categoría “Estrategia de intervención” a su vez, se encuentra compuesta por cinco variables importantes que describen el proceso de planeación de la estrategia y, a grandes rasgos las características de los actores dentro de la categoría.

Cada una de las variables descritas a continuación no se desarrollaron en un orden cronológico pero se detallará con precisión según el grado de importancia en lo que se considera como factores de éxito para el programa.

Dando una mirada completa al proceso de planeación se abogará por definir el método utilizado en un comienzo por el programa A Crecer. Igualmente, se detallaran cada una de las actividades realizadas de

manera directa e indirecta para el proceso inicial, teniendo en cuenta especialmente el acompañamiento, la capacitación, las jornadas de trabajo y los temas específicos tratados que se presentaron en la etapa inicial del proceso.

Si bien es cierto, toda estrategia de intervención que se base en una buena planeación, presenta mayor probabilidad éxito. En este caso, el programa A Crecer desde su nacimiento identificó la problemática de analfabetismo en la región, empezando por los empleados del sector de hidrocarburos y ampliándose posteriormente a los vecinos del complejo petrolero.

En un principio, la planeación se basó en la puesta en marcha de la idea de un estudiante en práctica, en el complejo petrolero – Caño Limón –, que identificó la necesidad, la población objetivo y la oportunidad de desarrollar jornadas básicas de alfabetización transversales a la jornada laboral de los empleados y así, en cortos periodos, difundió los fundamentos de la lectura y la escritura. El Actor Institucional Administrativo, AIA1: Álvaro Omar García, quien hizo parte del Comité Coordinador recuerda el inicio del programa y comenta al respecto:

AIA1: ... en un principio se dedicaba poco tiempo para preparar las actividades y solo se deseaba enseñar a leer y escribir a los empleados. La metodología aplicada no se basaba en modelos reconocidos, ni apoyados en docentes o profesionales del área de la educación, sino, en una persona que empíricamente se esforzó al máximo con el fin de que los estudiantes comprendieran el ejercicio de lectoescritura.

En la medida que se desarrolló el modelo desde una perspectiva experimental y sin fundamentación teórica, se evidenciaron excelentes resultados, dado que el número de estudiantes fue incrementando y fueron solicitando la continuidad de las actividades.

AIA1: ... Los mismos trabajadores fueron llegando con nuevos estudiantes que deseaban superar esa limitante y así se vio la importancia de trabajar con una metodología para atender el número creciente de alumnos.

Dado el resultado y la creciente demanda del servicio se decidió iniciar un proceso de planeación que incluyó las instituciones, tanto públicas

como privadas, que inicialmente se basó en la experimentación dentro de las veredas aledañas al complejo petrolero Caño Limón.

AIA1: ... se convocó a las secretarías de educación tanto municipales – Arauca y Arauquita – como la departamental, con la finalidad de dar solución a la problemática departamental del analfabetismo mediante un proceso de educación para jóvenes y adultos iniciando en catorce veredas de los municipios de Arauca y Arauquita.

En este sentido, una vez identificada y validada la necesidad y la alternativa de solución cada vez más aceptada por la comunidad se procede a desarrollar un llamado interinstitucional con la finalidad de implementar oficialmente el programa de Alfabetización y Post Alfabetización. La jornada de planeación se presenta en un segundo nivel involucrando los ámbitos públicos con el interés de incidir sobre los recursos destinados en los planes de desarrollo. El grado de influencia que la entidad ejecutora tiene sobre el ámbito público aceleró la aceptación e implementación de la propuesta de alfabetización para el Departamento.

AIA3: ... la credibilidad y el interés de la empresa privada sobre el proyecto, en este caso la Oxy, permitió agilizar el proceso de convocatoria a nivel institucional y a su vez generar compromiso de los entes administrativos locales.

... las iniciativas de desarrollo que se emprenden mediante la Política de Responsabilidad Social Empresarial de la empresa privada, deben coincidir con las necesidades de la población ubicada dentro del área de influencia y coincidir con los planes de desarrollo de los Gobiernos Locales o en su defecto o actuar sobre ellos para complementarlos.

El éxito de la propuesta no sólo se da por ser la alternativa de solución factible, técnica y económicamente, sino que además de ser impulsada por una compañía privada y multinacional, genera sinergias entre el sector público y privado. Si bien es cierto, la propuesta además de recursos económicos, necesitó apoyo institucional, credibilidad y aceptación tanto de los entes de gobierno como de la comunidad.

AIA2: ...La experiencia de los delegados de las Secretarías de Educación del Departamento en programas de alfabetización

rural permitió diseñar una propuesta con fines claros, actores definidos y roles específicos según el alcance de cada uno de los participantes...

ATI2: ...dimos sugerencias, opiniones de cómo se podía trabajar en las veredas ya que se estaba contando con la población adulta y la experiencia de cada uno de nosotros en nuestra vereda.

Con esta premisa, los aliados estratégicos tenían claro el alcance de su participación y es así como se da inicio a las mesas de trabajo para la preparación y formulación de la propuesta de alfabetización.

AIA3: Las jornadas de planeación se enfocaron en la metodología marco lógico, con la finalidad de identificar claramente la causa del problema y los efectos del mismo para buscar alternativas de solución involucrando los actores institucionales de la región.

AIA1: El proceso de planeación y formulación de la estrategia de intervención fue liderado por Occidental de Colombia quien contrató personal especializado, además de contar con el interés de ampliar su experiencia de Alfabetización ya no a los empleados sino a los mismos familiares de sus empleados que a la vez son vecinos del complejo petrolero...

... el resultado de las mesas de trabajo fue satisfactorio y en pocas jornadas estaban definidos los objetivos, la cobertura, los participantes, los operadores y los financiadores del proceso, así como una proyección clara a mediano plazo: "Oxy iniciaría el programa con la finalidad de que la Gobernación lo adoptara y continuara su ampliación en el sector rural".

De esta manera se generó la alianza entre el sector público – privado y con la definición de las actividades de cada participantes tal como se presentó en líneas anteriores y como se explica en el Manual Operativo del programa, donde cada institución tiene unas funciones específicas.

La participación en la etapa de planeación de la estrategia de intervención estuvo influenciada de cierta manera por la acertada distribución de responsabilidades dentro del proceso y la afinidad que

existía entre los resultados esperados y el alcance de las instituciones. Esto lo afirma el Manual Operativo en su designación de actividades para los comités donde ratifica que cada institución desarrolle lo que sabe hacer, cumpla lo que debe hacer y opere sobre los lineamientos que lo guían en su esencia; y además, procurar por hacer bien las cosas.

En este sentido, es notorio el grado de participación y liderazgo de la empresa privada frente a las instituciones públicas, donde se pretendió en una primera etapa demostrar la viabilidad del programa y el impacto positivo en las comunidades rurales del Departamento, asumiendo el costo y operación durante un período determinado implementando la metodología CAFAM, reconocida por su trayectoria y logros en las ciudades, especialmente en Bogotá y previamente definida por el Comité.

AIA1: ... como factor de éxito del programa se puede evidenciar la gratuidad del material pedagógico el cual es asumido en un principio por La Asociación Cravo Norte y quien posteriormente cede los derechos a la Gobernación de Arauca para implementar en otros sectores del Departamento.

Durante la primera etapa de ejecución de la propuesta pedagógica se fueron afinando las instancias de coordinación y de operación del programa hasta llegar a lo que hoy día es el modelo de Alfabetización. En este sentido, se debe diferenciar lo que fue el proceso de planeación de la estrategia de intervención, es decir, aquel proceso de convocatoria e integración de las instituciones, la asignación de los roles y responsabilidades que desempeñaría cada una al momento de iniciar el proceso de educación y la definición de la población usuaria y metodología a implementar.

Cumplida la primera etapa, se da inicio a la implementación de la estrategia de intervención y a partir de éste momento la planeación se configura en dos niveles. El primero, un nivel administrativo y operativo que se dedica a la planeación operativa de las actividades de una manera detallada con la finalidad de cumplir las metas inicialmente propuestas. Un segundo nivel que recoge todas aquellas actividades que desbordan el nivel operativo y el alcance de la Dirección del Programa y que merecen la intervención de cada una de las instituciones ligadas al comité interinstitucional; es decir, cambios estructurales de la

metodología, ampliación del área de cobertura a otros municipios, incremento del presupuesto y otras actividades de este estilo.

Sin embargo, durante el período de validación, algunas experiencias que parecen ser de poca importancia, merecen ser vistas a manera de experiencias positivas o negativas y que a la vista de los delegados de las Secretarías de Educación, La Dirección General y los asesores, pudieron dar luces para identificar posibles problemáticas o factores de éxito en la oficialización de la metodología.

Es así como las reuniones interinstitucionales – antes de planeación – se convierten en espacios de retroalimentación y análisis de la experiencia vivida durante las jornadas de educación previstas para el periodo de validación. Es decir, un proceso de monitoreo y seguimiento para la validación de la metodología.

AIA2: ... como en todo proceso en adaptación se fueron identificando falencias que comunicaban los facilitadores en las reuniones de coordinación desarrolladas en las veredas. Por ejemplo el tamaño y color de la letra de las cartillas inicialmente seleccionadas afectaban el desarrollo de las actividades por problemas visuales de los adultos mayores.

... las reuniones de Comité Interinstitucional fueron nutridas y siempre con resultados claros. Las correcciones necesarias y la delegación de actividades fueron pertinentes para llegar al mejoramiento del proceso educativo.

Dado lo anterior, es importante ratificar la importancia de las reuniones de los comités, que en la etapa de operación se configuran en un proceso de retroalimentación y mejoramiento a partir de la experiencia. En estos espacios se compartían las experiencias transferidas de los estudiantes a los facilitadores y/o coordinadores hasta llegar en al Comité Interinstitucional

AIA1: ... durante el primer año de ejecución fue necesario revisar el material pedagógico, hacer correcciones y en definitiva contratar especialistas para el cambio de la metodología debido a que se usaba material CAFAM que presentaba ejemplos muy ligados a las ciudades, letras pequeñas, dialecto diferente y todos esos factores

perturbaron el proceso de enseñanza – aprendizaje de los participantes.

... en las jornadas de retroalimentación se llegó a la conclusión de cambiar el material CAFAM por material propio, contextualizado, teniendo en cuenta las características de la población a la cual estaba dirigido el programa. Es decir, para los campesinos de Arauca, debía ser un material donde se pudiera incluir literatura, temas y ejemplos de la región relacionados con el diario vivir de la población objetivo para facilitar el proceso de aprendizaje sin desconocer los saberes previos y la experiencia de los estudiantes en esta zona.

Igualmente, vale la pena resaltar la participación que tuvo la comunidad en sus comentarios que hacían referencia a las molestias que se les presentaba en la primera etapa del programa, canalizadas siempre por medio de los facilitadores o de los coordinadores pedagógicos que hacían presencia en cada una de las escuelas donde se desarrollaron las actividades.

3.2.2 Categoría 2: Marco de la intervención.

En esta variable se pretende llegar a la descripción de la población objetivo a la cual se dirige la estrategia de intervención, los alcances esperados con la aplicación de la estrategia y el nivel de aceptación por parte de la comunidad desde el inicio hasta la consolidación del programa de alfabetización – evolución de la participación durante el periodo de ejecución, momentos relevantes para el programa –, esto mediante el análisis detallado de factores como:

- Características de la comunidad que se tuvo en cuenta para el planteamiento de la estrategia de intervención – en el ámbito cultural, político y económico –.
- Factor o factores con la intervención – económico, sociopolítico, cultural, educativo, mezclas raciales, etc. –.

De acuerdo a los lineamientos de la categoría se revisó la literatura de los documentos por los cuales se rige el programa como lo es el Manual Operativo, encontrando claramente definida la población objetivo⁴⁰:

“Es un programa formal de alfabetización y educación básica primaria, dirigido a jóvenes y adultos de zonas rurales y urbano marginales.”

En un sentido más amplio, se retoma el Plan de Gestión Social de la Compañía donde hace referencia a las actividades de Alfabetización mediante la implementación del Programa A Crecer como una “iniciativa voluntaria para el beneficio de la población campesina de 42 veredas aledañas al complejo petrolero Caño Limón”⁴¹.

También, el slogan del programa, “A Crecer, una metodología para transformar a Arauca desde las Aulas” delimita el área de cobertura claramente identificando el Departamento como su eje de acción. En esta perspectiva, la ministra de Educación Nacional, Cecilia María Vélez, en discurso dado en Arauca el 29 de abril de 2005, ratifica la importancia de la iniciativa de Occidental de Colombia – Oxy – por enfrentar las altas tasas de analfabetismo iniciando por sus empleados, y hace reconocimiento a la metodología al estar contextualizada y adaptada al departamento.

La ministra, menciona que luego de un análisis realizado descubren que la metodología A Crecer es “una metodología viable para todos los llanos orientales” y han visto que se puede replicar en zonas de frontera afectadas por el conflicto.

Como se menciona en el Capítulo dos – 2 – del presente documento, la metodología A Crecer siempre estuvo enfocada a la formación dirigida a campesinos del departamento de Arauca, con la mentalidad de formar personas productivas, haciendo énfasis en que una persona es productiva en la medida que pueda contribuir a satisfacer de manera adecuada sus necesidades básicas, aprovechando los recursos que tenga a su alcance⁴².

⁴⁰ Ecopetrol y Occidental de Colombia. Op Cit. Pág. 6

⁴¹ Occidental de Colombia INC. Informe de avance del Plan de Gestión Social. 2000 – 2003; Emitido por la Fundación El Alcaraván como operador de las actividades de Gestión Social para Caño Limón en el Departamento de Arauca.

⁴² Ecopetrol y Occidental. Op Cit. Pág. 10

En este sentido, la población beneficiaria tenida en cuenta para la formulación de la estrategia de intervención siempre mantuvo un estándar: jóvenes y adultos de la zona rural o urbana marginal, con altos niveles de vulnerabilidad y pobreza en el departamento de Arauca.

En el ámbito social, el programa busca la inclusión de los menos favorecidos, mediante las estrategias de motivación – visita casa a casa – que cada facilitador hace para que los campesinos inicien su proceso educativo.

En el ámbito político, la implementación de la estrategia busca el apoyo de las Alcaldías para que colaboren con el mantenimiento de la infraestructura básica de las escuelas rurales donde se realizaran los encuentros educativos. En lo político de los sujetos, el programa busca formar sujetos empoderados, que influyan en el desarrollo de su región mediante la participación y la libre expresión.

APP2: ..Uno tiende a aislarse porque a uno le da miedo acercarse a el Alcalde porque semejante señor y yo, que no se nada, me daba miedo, pero la mente de uno si esta capacitado, así uno no sea universitario uno también puede. Ya ha dejado uno de lado como esa de que no me puedo arrimar allá por que uno sabe esto o lo otro, que uno puede estar en cualquier lugar.

Igualmente, para definir los perfiles de los facilitadores, no como usuarios sino operadores de la actividad más importante del programa, se tuvo en cuenta que fueran líderes regionales, en lo posible del sector o vereda donde se implementaría el programa.

La planeación del programa de educación tuvo en cuenta las vivencias y la experiencia de los facilitadores para generar los planes de acción y mejorar la estrategia de intervención en las veredas. El proceso se llevó a cabo mediante talleres participativos con representantes de las veredas, incluidos los docentes de algunos centros educativos.

Esto muestra que la estrategia de intervención se ubica dentro de los lineamientos de la Educación Popular – EP –, en la medida que está diseñada para los estudiantes que han sido tenidos en cuenta para el proceso y, lo más importante, se les reconoce y se tiene en cuenta los saberes previos y las experiencias de vida con que ellos llegan al programa. Al desarrollar las sesiones de clases, este factor rompe con el

esquema de clase tradicional “docente – estudiante” y se convierte el encuentro o sesión de clase en una relación de aprendizaje de doble vía entre los estudiante y el facilitador, cada vez mas enriquecida por el aporte que da cada uno de los actores al proceso educativo.

3.2.3 Categoría 3: Actividades desarrolladas dentro de la ejecución del programa o estrategia de intervención.

A partir de esta categoría se inicia la reconstrucción y la búsqueda de significado de las actividades propiamente operativas del programa.

La categoría incluye desde la gestión para la apertura de centros nuevos hasta la promoción y certificación de estudiantes. El proceso incluye la convocatoria, la inscripción y la matricula de estudiantes, el proceso de evaluación para nivelación, las actividades referentes a lo educativo, extra clase y las actividades complementarias, entre otras.

Es oportuno aclarar que la categoría analizada y todos sus componentes son operados directamente por el equipo coordinador, definido anteriormente.

Aunque se pretende llevar un orden cronológico del proceso, no significa que todas las actividades se deban ejecutar en la secuencia acá descrita, sin embargo, habrá unas actividades que guardan una secuencia lógica de operacionalización en campo.

Viendo el proceso operativo desde la apertura de un nuevo centro de estudio en las veredas autorizadas por el Comité Interinstitucional, se cuenta con un procedimiento no escrito en documentos pero formalizado dentro del esquema administrativo del programa.

Según la información recolectada, la apertura de un centro nuevo depende de varios factores. El primero, debe ser área de influencia del Plan de Gestión Social de Occidental de Colombia o estar dentro del área aprobada por el Comité Interinstitucional. Esto no quiere decir que sea excluyente, por el contrario, pretende priorizar aquellos sectores menos favorecidos y aislados de los beneficios o frecuente cobertura de los planes y programas ejecutados en gobiernos anteriores o por instituciones privadas.

AIA3: El proceso de apertura de centros nuevos de estudio depende de las metas planteadas para cada año de ejecución. Como el programa, dentro de su sistema de operación, incluye la dotación del material pedagógico sin ningún costo, se debe hacer una planeación para asignar el presupuesto de la mejor manera posible.

En otra instancia, se debe contar con la solicitud del presidente de Junta de Acción Comunal, en la cual anexe un listado de al menos un grupo de 30 personas que deseen iniciar el proceso de alfabetización. De esta manera, debe ser una vereda ubicada estratégicamente con la finalidad de brindar la mayor oportunidad de acceso a campesinos que no alcancen la apertura de un centro en su vereda ya sea por el reducido número de estudiantes o por no pertenecer al área de influencia.

AIA3: ...la idea de sectorizar o de ubicar estratégicamente los centros de estudio aparece como estrategia para optimizar los recursos. Un centro ubicado en una vereda con facilidad de acceso, cercanía a otras veredas y con excelentes instalaciones no solo optimiza el uso del espacio sino que asegura la permanencia del centro de estudio al contar con el número de estudiantes suficiente para mantenerse activo.

En caso de presentarse un grupo numeroso se estudia la posibilidad de abrir dos jornadas en el mismo centro de estudio o contratar dos facilitadores para que la sesión de clase sea realmente efectiva y el proceso de educación se cumpla con calidad.

Al cumplirse las condiciones anteriores, se procede a realizar la convocatoria de jóvenes para calificar al cargo de facilitador. Como se mencionaba anteriormente, el postulado debe ser en lo posible un bachiller normalista de la vereda y líder comunitario con la intención de potenciar el reconocimiento de líder comunitario y asegurar la sostenibilidad del grupo durante el proceso de educación.

AIA2: Para apertura de centros nuevos una vez seleccionadas las veredas, se realiza una convocatoria pública ya sea por medio de comunicación radial o por comunicados directamente a los Presidentes de Junta Acción Comunal para que comuniquen a los bachilleres interesados la oportunidad de trabajar para su comunidad.

...hoy día los bachilleres de las veredas, que no son muchos, están al tanto de poder ser parte del equipo A Crecer, razón que reduce el esfuerzo en la selección y contratación de nuevos facilitadores.

ATI1: yo venía trabajando primordialmente como presidente de deportes de la vereda El Troncal, organizamos el campeonato de la copa Oxy, ese fue el primer encuentro que tuve con el programa A Crecer. Después, al año siguiente de haber estado en la organización de la copa Oxy se me presentó la oportunidad ya que el profesor de A Crecer, que era el profesor Miguel Valencia, del Troncal, por cuestiones personales se retiró y me cedió el turno, me dijo que sí había la oportunidad y hablamos con el señor Marcos y el señor Germán, en ese tiempo ahí en el Troncal, pase la hoja de vida y estuve en una capacitación y así pude vincularme al programa

El proceso de selección de los bachilleres postulados a facilitadores normalmente se inicia desde la misma vereda en la que la comunidad reconoce el líder que los puede guiar en el proceso de aprendizaje. Se puede afirmar que muchas veces es el líder de la vereda quien organiza el grupo como también al mismo Presidente de la Junta de Acción Comunal para que presente la solicitud ante la directiva para la implementación del programa en la vereda; quiere decir esto que la selección es natural y en pocas ocasiones hay que continuar un proceso de selección por méritos o por experiencia. Una vez realizada la selección, se procede paralelamente a desarrollar actividades de levantamiento de información de la vereda y la capacitación del nuevo facilitador tanto en las actividades operativas como en el manejo de las cartillas, guía de facilitador, manual operativo, formatos pre impresos y demás procedimientos internos.

ATI2: ...afortunadamente nosotros nos identificamos como líderes. Líderes delante de la comunidad, ellos nos aprecian y tienen un respeto muy importante hacia nosotros... cualquier inquietud, cualquier problema personal que a ellos se les presenta, acuden a nosotros como facilitadores a que los oriente.

Desde esta posición es que el Manual Pedagógico define el papel del facilitador. Es la persona que inspira respeto, confianza, amistad y permite el proceso de aprendizaje desde la experiencia de cada uno.

La primera actividad del facilitador es realizar la línea de base de la vereda, que consiste en llenar una ficha con el perfil social y educativo de los habitantes.

ATI2: ...recuerdo que trabajamos sacando un listado de todos los habitantes de cada vereda con sus niveles educativos...

...se trabajó con los Presidentes de Junta de Acción Comunal y con los docentes por que ellos conocían ya la gente de la vereda, quienes eran analfabetas, quienes no, quienes estaban interesados en estudiar... Inicialmente se matricularon entre 35 y 45 estudiantes por cada vereda, fue mucha la gente que quiso capacitarse...

En ese mismo periodo, se da la jornada de capacitación dirigida a los posibles facilitadores, de máximo una semana, se desarrolla en conjunto con otros bachilleres de la zona con la finalidad de transmitir a los aspirantes, los conceptos y las herramientas básicas necesarias para el inicio de la actividad educativa con sus grupos en las veredas. También se aprovecha esta capacitación para vincular a otros bachilleres de otras veredas para mantener una reserva de bachilleres con el proceso completo en caso de nuevas aperturas o cambio de los ya seleccionados.

Los facilitadores encuestados recuerdan que para iniciar el proceso como parte del equipo A Crecer necesitaron de una jornada de capacitación y lo expresan así:

ATI2: ...estuve en una capacitación y así pude vincularme al programa...

ATI1: ...fui a un taller que se realizó de una semana en Arauca para ver la metodología con la que se trabajaría en cada una de las veredas.

ATI4: La herramienta primordial fue la capacitación por que ahí fue donde nos iniciaron a nosotros, donde aprendimos

como lograr el plan de trabajo... y cómo íbamos a llevar las enseñanzas a la comunidad.

La capacitación hace referencia a la inducción detallada en el desarrollo de la metodología y la operativización del programa, la cual se brinda de manera permanente a los facilitadores, es decir, durante la etapa de inducción y durante el desarrollo del programa. Se abordan temas de pedagogía, planeación, lúdica, recreación, entre otros aspectos. El proceso de capacitación garantiza el éxito en la labor de facilitador y es así como se asegura que el grupo de estudiantes identifiquen al facilitador como una persona que puede guiar el aprendizaje. La capacitación también asegura el normal funcionamiento y la dirección del programa. De esta manera se aclaran las inquietudes, se eliminan falsas expectativas, se aclara el sistema de contratación – prestación de servicios – y forma de pago por hora de trabajo – bonificación y no salario –. Se oficializa que las jornadas son de cuatro horas semanales y que los estudiantes definen el horario más adecuado. Se explica el proceso de evaluación y promoción, como también se aclara el tema de la bonificación extra por cada alumno promovido debidamente certificado. Seguidamente de la jornada de capacitación y aclaración de inquietudes se procede a la contratación e inicio de actividades formalmente.

Una vez son contratados, formalmente los facilitadores, ellos proceden a la apertura de los centros, realizando la preinscripción, inscripción y matrícula de alumnos, para lo cual lo hacen diligenciando el formato de matrícula – Véase el anexo F –.

ATI4: ...el facilitador es el encargado de ir casa a casa haciendo visita, motivando las personas, explicando el fundamento del estudio y la importancia que tiene para ir haciendo la inscripción.

AIA1: Una vez se selecciona al facilitador para un centro de estudio, este va a su vereda y comienza el proceso de inscripción de los estudiantes. Una vez están inscritos, se determina en común acuerdo – entre el facilitador(a) y los estudiantes – el día y horario para las clases. Luego de esta formalización, el facilitador aplica una prueba inicial a todos los inscritos para determinar el grado en el cual será ubicado cada uno de ellos. Por último se realiza la matrícula de cada

estudiante en el formato de matricula del programa de acuerdo al grado en el cual clasificó.

Es claro para los facilitadores y coordinadores que en las veredas con población dispersa se hace necesario realizar la visita personalizada del facilitador para motivar, explicar y realizar las inscripciones de los estudiantes al programa. Algunos de ellos aprovechan la visita de levantamiento de línea de base para adelantar esta labor y facilitar el proceso.

El proceso formal de inscripción, prueba inicial – prueba realizada para determinar el grado en el cual será ubicado cada estudiante – y matricula se consolida como el punto de partida para el inicio del proceso de alfabetización y/o post alfabetización, ya sea para un estudiante o un grupo de estudiantes.

Los formatos de preinscripción, matricula y prueba inicial se almacenan en archivo físico para dar soporte al momento de la certificación de los ciclos y para realizar seguimiento permanente al avance de los estudiantes y la gestión del facilitador.

Las actividades de alfabetización y post alfabetización se desarrollan en cada una de los centros definidos por el equipo coordinador y la dirección del programa. Los horarios son definidos por los estudiantes y el facilitador con la finalidad de dar cierta flexibilidad a los estudiantes, puesto que en algunos casos, se les dificulta en determinada jornada por ser productores agropecuarios que ocupan su tiempo en las labores del campo o amas de casa que tienen responsabilidades con el hogar que adquirieron.

APP1: Comencé a estudiar los sábados y como uno no tiene un trabajo así estable y aprovechando que en el la vereda hay dos grupos, me pase del sábado para el lunes y miércoles en la noche para repasar y volver a recordar lo que medio pude hacer cuando estuve estudiando de niño y no terminé mi primaria.

En estas actividades de encuentro y negociación se inicia el proceso de participación y de búsqueda del bien común en la medida que se ajusta el horario al tiempo que menos impacto causa sobre las actividades productivas de los estudiantes. Un ejemplo claro es el de los centros de estudio de las Veredas de la Ceiba y Angelitos, del municipio de

Araucita, que alcanza altos niveles de coordinación y programación de actividades sin aplazar o faltar a las sesiones de clase.

ATI7: ...las clases las damos en la escuela de la vereda y los horarios se negociaron para la mañana por que es más fresco, pero algunas veces es en la tarde por que los estudiantes tienen alguna programación en la mañana. El horario varía según los estudiantes, el tiempo que ellos tengan disponible, entonces ese es el horario.

ATI4: ...se planeó el día con la comunidad por que la comunidad también tenía que expresar que día le quedaba tiempo para empezar a trabajar entonces la mayor parte opinaron que los días sábados de 1 a 5 por que ya es un día final de la semana.

El manual pedagógico estipula que cada grado debe cumplir quince actividades presenciales o sesiones, desarrolladas en cuatro horas como mínimo⁴³. Además, se menciona que cada estudiante recibe el material pedagógico o cartillas cada vez que es promovido de grado en grado.

Durante el desarrollo del proceso de alfabetización se fue perfeccionando el proceso y el material pedagógico. Es así como el registro documental nos da cuenta de la transición que se hizo de la metodología CAFAM a la metodología contextualizada, la cual quedó constituida por cuatro cartillas – Medio Ambiente, Pensamiento Matemático, Comunicación y Comunidad – para cada grado.

ATI2: Iniciamos con cuatro cartillas por curso que eran medio ambiente, comunicación, comunidad y pensamiento matemático. Trabajamos las cuatro cartillas y con algunos la fase de aprestamiento con unas cartillas especiales para aquellos que trabajaban desde caligrafía, como agarrar el lápiz, como utilizar el renglón en el cuaderno, rayitas... eso era aprestamiento.

Con esta metodología contextualizada se logró gran impacto en la población, pero la incomodidad por el volumen de material, la dificultad de los temas, algunos errores de imprenta y el tamaño del texto, hizo

⁴³ Ecopetrol y Occidental de Colombia. Programa de Alfabetización y Post Alfabetización para jóvenes y adultos A Crecer. Manual Pedagógico, 2000. Pág. 13

necesario la revisión del material en busca de mejorar y facilitar el aprendizaje de los estudiantes.

Es así como hoy en día, según el Manual Pedagógico, se cuenta con una cartilla por grado y se manejan encuentros presenciales donde el estudiante desarrolla un tema local de interés y a su vez, integra alrededor de este tema diferentes contenidos y competencia universales que se contemplan en el plan de estudios – lenguaje, matemáticas, ciencias naturales y ciencias sociales –. En la medida que las sesiones no integran las demás áreas – ética y valores, informática y tecnología, religión, educación física y educación artística – se contemplan actividades complementarias o actividades extra clase que complementan el proceso.

El enfoque de áreas integradas alrededor de los temas locales, significativos y pertinentes desarrolla la concentración y el aprendizaje del estudiante. Este enfoque, permite mayor tiempo en la solución de problemas, argumentación alrededor de su experiencia e interés, mostrando un incremento en el grado de comprensión de los temas y la relación de las áreas con el contexto.

ATI11: Las cartillas vienen muy bien adecuadas a la zona donde nosotros trabajamos, entonces las personas llegan con ciertos aprendizajes y se relacionan muy bien los con los contenidos de las cartillas. ...ellos sí están es eso y aportan bastante, incluso uno puede aprender de ellos.

El desarrollo de las actividades presenciales amerita la preparación de las actividades a desarrollar dentro de las cuatro horas. Es así como los facilitadores desarrollan previamente los contenidos y dominan los temas para despejar las inquietudes de los estudiantes durante la sesión.

ATI4: a través de la experiencia fue como organizó la planeación de las clases por que en cada día de trabajo íbamos aprendiendo y mirando que era bueno para nosotros enriquecer el programa. Entonces fue en base de la experiencia de cada facilitador que se iba mejorando por que cada mes nos reuníamos para que cada uno compartiera la información de cómo nos estaba yendo en cada una de las veredas.

Cada sesión desarrollada en campo es un proceso de aprendizaje tanto para el estudiante como para el facilitador. El compartir las experiencias entre ellos ha servido para mejorar los procedimientos y aclarar las inquietudes. Alrededor de los temas se ha generado una relación dialéctica que incrementa la criticidad de los estudiantes ya que cuentan con experiencia, conocimiento, saberes previos que les permite poner su punto de vista y generar todo un proceso de concertación y diálogo entre los compañeros del mismo grupo y el facilitador para llegar a un consenso que podría entenderse como el inicio de la construcción de conocimiento local.

En otra instancia, como se mencionó anteriormente, las actividades complementarias refuerzan todo ese proceso vivido en las jornadas presenciales. Estas actividades complementarias se desarrollan en conjunto con los estudiantes y la gran mayoría se desarrollan según las costumbres de cada uno de los centros de estudio, debido a la variedad de culturas presentes en la región. Es así como los facilitadores refieren sus experiencias y el proceso vivido con sus respectivos grupos:

ATI1: ...aparte de las sesiones de clase se hacen unas actividades complementarias donde nosotros como facilitadores y los estudiantes estamos comprometidos a colaborarles a los establecimientos donde laboramos. ...Son actividades comunitarias para el desarrollo de la misma vereda.

ATI10: ...los murales que existe sobre conservación del medio ambiente también son hechos por "A Crecer", el rincón de la lectura también es hecho por "A Crecer", el lugar donde se coloca el periódico también es hecho por "A Crecer", allá dice "sala de cómputo" y la tenemos gracias "A Crecer".

Mediante estas actividades se generan lazos de confianza, sentido de pertenencia hacia lo público, sentido de solidaridad y hasta mejora en la comunicación. Por medio de la recreación se enfatiza en el trabajo en equipo, el respeto a las normas y reglas, en un sentido amplio, en la participación.

ATI8: ...las actividades complementarias, pues imagínese esas son las que más los han integrado comunitariamente,

participan activamente. ...si hay que aportar, todos aportamos, todos compartimos y todos la gozamos.

Mediante las actividades complementarias también se han gestionado proyectos y esto permite a los estudiantes reafirmar la confianza que han perdido y dar nuevos pasos hacia la construcción del desarrollo de su comunidad.

AIA1: Todo este proceso de integración de las actividades complementarias con las áreas básicas como adicionales, se ha logrado gracias a la capacitación que el programa de alfabetización proporciona a los facilitadores año tras año en la perspectiva del mejoramiento continuo. Así como ellos dicen que se aprende de los estudiantes, nosotros corroboramos que se aprende de la vida y que es necesario estar actualizado para mantener la dinámica en el proceso de educación y de construcción de conocimiento.

ATI1: la gente estaba supremamente contentísima, especialmente una señora que gracias al programa también se le facilitó desarrollar algunas actividades productivas, por medio del programa se trabajó lo de los proyectos comunitarios, hubieron unas personas que estuvieron agradecidas ya que se les facilito para crear una panadería...

Con la finalidad de aclarar la diferencia entre actividades complementarias y actividades extra clase, se define desde la coordinación pedagógica de la siguiente manera:

AIA2: Se entiende por actividades extra clases, en el programa A Crecer a las tareas, trabajos y evaluaciones de repaso que los estudiantes desarrollan de manera autónoma para reforzar los temas vistos en clase a lo largo de las sesiones de trabajo, así como al finalizar cada una de las sesiones, se desarrollan diferentes actividades de evaluación que familiarizan al estudiante con el tipo de preguntas que se emplean en una evaluación escrita. Estas actividades dan retroalimentación al estudiante, orientan su autoaprendizaje y lo preparan para la evaluación final de cada grado. El facilitador revisa las actividades realizadas por cada alumno y da la retroalimentación correspondiente si es necesario.

El programa se ha preocupado por capacitar tanto facilitadores como a coordinadores tanto al iniciar el proceso a manera de inducción como durante el proceso de operacionalización del programa como estrategia de fortalecimiento de su estructura. Entre los temas de mayor relevancia se han dictado talleres para la aplicación de la lúdica al proceso de enseñanza aprendizaje, recreación para la convivencia y la recuperación de tradiciones culturales, trabajo en equipo, manualidades, informática, entre otras, con la clara intención de fortalecer y empoderar los líderes comunales para continuar con el proceso de formación de sujetos productivos.

El empoderamiento de la comunidad es el fin principal del programa de educación. Cualificar los sujetos mediante procesos pedagógicos pertinentes, contextualizados, hace que la capacidad de las personas incremente en cuanto a la generación de conocimiento y la aplicación del mismo dentro de sus actividades. Es por eso que en el manual operativo del programa A Crecer dice que una persona es productiva en la medida que identifica los problemas y genera alternativas de solución. Para tratar de lograr este propósito, el programa se fundamenta en la teoría de la Modificabilidad Cognitiva Estructural de Reuven Feuerstein⁴⁴:

La Modificabilidad Cognitiva Estructural – MCE – como teoría creció a partir de mi interés por ver cómo la gente con bajo rendimiento, y en ciertos casos extremadamente bajo, llega a ser capaz de modificarse mediante procesos cognoscitivos para adaptarse a las exigencias de la sociedad.

No es frecuente que en el proceso de formación y empoderamiento se presenten limitantes para su desarrollo a causa de estudiantes con dificultades en el proceso de enseñanza aprendizaje, pero en la medida que existen casos, el facilitador realiza un proceso de refuerzo; en caso de reincidir el problema, el facilitador diligencia un formato de “dificultades de aprendizaje”, lo remite a la coordinación del programa, desde allí se diseña una estrategia metodológica para aplicarle al estudiante como apoyo al problema presentado.

⁴⁴ NORGES, Sergio. Revista Electrónica de Investigación Educativa [online]. El desarrollo del potencial de aprendizaje: Entrevista a Reuven Feuerstein. Vol. 4, No. 2, 2002. [cited 28 de junio de 2008]. P.3. <http://redie.uabc.mx/contenido/vol4no2/contenido-noquez.pdf>

En la medida que se avanza en los contenidos de las cartillas se implementa el plan de evaluación que el programa A Crecer contempla, el cual consiste en desarrollar las evaluaciones al finalizar cada sesión y al finalizar el curso, cada estudiante realiza una evaluación que recoge toda la temática tratada a lo largo de la cartilla. El facilitador califica la evaluación y en caso de encontrar ciertas dificultades, junto a la coordinación del programa diseñan un plan de refuerzo para aplicar al estudiante y así poder realizar la promoción al grado siguiente. El propósito de esta evaluación es la de mirar que tanto sabe hacer el estudiante con los contenidos aprendidos durante el desarrollo del curso.

ATI1: El sistema de evaluación que se utiliza es la coevaluación y al finalizar las sesiones correspondientes al grado, cada estudiante presenta una evaluación promocional que determina su paso al siguiente grado. A lo largo de cada una de las sesiones se hacen diferentes actividades de evaluación y al finalizar la sesión se incluyen actividades de autoevaluación que facilitan el repaso de lo estudiado y preparan al estudiante para la evaluación final del grado.

La evaluación final del grado que se realiza en el programa tiene un enfoque cualitativo, pues busca comprender y describir los logros del proceso, más que cuantificarlos y calificarlos con un número o una letra, para brindar apoyo y fortalecer el compromiso y el esfuerzo del estudiante con su autoaprendizaje. Para ello, el facilitador debe llevar un recuento de cada una de las sesiones presenciales donde tome nota del desarrollo que se dio a ésta y de los logros y dificultades del grupo y en particular, de cada estudiante.

Una vez alcanzados todos los logros del ciclo de alfabetización, los estudiantes reciben un certificado donde conste que aprobaron el primer ciclo integrado – grados 1º, 2º y 3º de básica primaria –. Cuando los estudiantes alcancen todos los logros del ciclo de alfabetización serán promovidos al segundo ciclo de educación básica primaria.

Cuando los estudiantes cumplen con los logros del segundo ciclo integrado – grados 4º y 5º – se entrega un certificado para el segundo ciclo. Además, al grupo de estudiantes se les hace un acto de graduación donde se les expide un diploma de graduación en básica primaria con el fin de hacerles el respectivo reconocimiento por el logro alcanzado. En el acto de graduación, se entregan los diplomas a los

estudiantes mediante una ceremonia sencilla con la presencia del coordinador del programa, el grupo de estudiantes que se gradúan, los facilitadores, un delegado de la dirección del programa y la secretaría de educación departamental y/o municipal.

El acto de graduación para la entrega de certificados de cada ciclo y diploma se ha realizado de manera masiva en la celebración del día A Crecer que se lleva a cabo en el domingo más cercano al 8 de septiembre, día internacional de la alfabetización.

Todo el proceso desarrollado a lo largo de las sesiones presenciales, complementarias y extra clase se debe soportar mediante informe presentado mensualmente en una reunión entre los coordinadores y facilitadores del programa, en esta reunión se aprovecha para compartir experiencias y realizar el seguimiento a la gestión de cada facilitador. No obstante, el coordinador pedagógico realiza visitas periódicas a los centros de estudio y comparte con los estudiantes y facilitadores las inquietudes, las recomendaciones y las expectativas que se van presentando.

ATI2: En la reunión mensual se desarrolla una agenda que tiene que ver con: la presentación del informe mensual de los facilitadores en el formato para este fin, allí se da cuenta del desarrollo y dificultades presentadas en las sesiones de clases que se llevaron a cabo durante el mes, ingresos, deserciones y promociones de estudiantes. Se presenta la cuenta de cobro por las horas trabajadas. Finalmente, se entrega formatos por partes de los coordinadores y se hace la planeación para las sesiones del mes que comienza.

3.2.4 Categoría 4: Sistema de monitoreo y evaluación de la intervención

La estructura organizacional planteada al iniciar el capítulo muestra que el programa de alfabetización está diseñada bajo el modelo clásico piramidal con mejoras considerables en la comunicación y en la delegación de las actividades. No obstante, el grado de responsabilidad y toma de decisiones aplica sólo hasta el punto en que cada grupo o comité tiene cobertura.

Para mejorar el proceso, el equipo coordinador, representado por los coordinadores pedagógicos en campo, están en permanente contacto – visitas de seguimiento y acompañamiento – con los facilitadores y sus grupos de estudio, así como con la dirección general. Esto aporta una excelente comunicación y una permanente actualización de los hechos relevantes en cada una de las instancias. Incluso, la participación del coordinador pedagógico en el Comité asegura que la información recolectada en campo no se distorsione al momento de la toma de decisiones de gran impacto.

En esta medida, el equipo coordinador pedagógico de campo, liderado por los coordinadores pedagógico y administrativo, desarrollan jornadas de planeación con la finalidad de crear planes de acción semanales, mensuales, semestrales y anuales, que se construyen con los datos y la información que los facilitadores han reseñado y han compartido en cada una de las visitas de campo. Los planes de acción, una vez aprobados, son comunicados e interiorizados por cada uno de los grupos o equipos de trabajo – comités y equipos – de manera que exista apropiación de las metas y el grado de responsabilidad que cada integrante aporta se vea reflejado en el resultado.

De esta manera, el seguimiento a los planes de acción se torna muy sencillo gracias a la claridad que tiene cada quien sobre sus actividades y por lo cual se reporta información pertinente por todos los canales del programa, se priorizan las actividades para su desarrollo y las inquietudes o factores a mejorar son fácilmente identificados para desarrollar acciones correctivas.

ATI7: Presentamos informes cada mes y en algunos casos cada 15 días. En ese informe presentamos, la cuenta de cobro, listado de asistencia de las personas que participan en el programa, la sesión en la que quedamos ese mes, presentamos también el consolidado de las personas que participaron en el programa, también las actividades complementarias, que actividades realizamos, con que otro grupo nos integramos...

La estructura de seguimiento se enmarca en un esquema muy sencillo donde el coordinador pedagógico desarrolla visitas semanales de campo, es decir, visita a los centros de estudio durante el desarrollo de las sesiones para verificar el desempeño del facilitador frente al grupo y

asimismo recolectar las percepciones que los estudiantes tienen para con el programa.

En este sentido, cada centro de estudio o grupo de estudiantes debe ser visitado al menos una vez al mes, de manera que el número de centros de estudio y su distancia influyen en la planeación de visitas que realiza el grupo de coordinadores.

La distribución de los centros de estudio permite conformar subgrupos de facilitadores por región para realizar los encuentros mensuales de avance de manera que se puedan intercambiar experiencias, validar procesos, capacitar facilitadores, recibir cuentas de cobro, entre otras actividades. En estas reuniones los facilitadores han adquirido la fortaleza de la comunicación, auto evaluación, sentido de solidaridad e incluso, se identifican como región o zona.

Los facilitadores identifican la importancia de las reuniones mensuales tanto para el seguimiento como para la comunicación y la entrega de materiales para el normal desarrollo de las sesiones.

ATI1: ...el acompañamiento en los dos años que he venido trabajando en el programa ha sido, para mí, excelente ya que ellos están hay pendientes del material que uno necesita, me asesoran, hacen visitas a las comunidades que es lo que ayuda a que la gente confíe de que están acompañados...

En otras palabras el proceso de visitas de seguimiento que los coordinadores realizan semanal y mensualmente a los centros de estudio se configuran en el espacio de asesoría, acompañamiento y coordinación de las actividades entre los facilitadores y el proceso de ejecución del programa. Se evalúa la manera como el facilitador se desempeña con el grupo con la perspectiva de realizar acciones correctivas y fortalecer las debilidades que puedan existir.

En el proceso de evaluación del programa, cada uno de los integrantes realiza aportes, incluyendo desde el estudiante hasta la dirección general, la cual analiza los diferentes comentarios frente a la ejecución de los procesos operativos del programa. Esto incluye la logística para la entrega de materiales, las reuniones, el contenido de las capacitaciones, el avance en la disminución del índice de analfabetismo, el

comportamiento poblacional en cada una de las veredas, el empoderamiento de los estudiantes, otras.

AIA2: Cada objetivo, proceso, actividad que se relacione con el programa es sometido a evaluación de manera participativa. No necesariamente debe ser en reunión general, pues cada visita a campo permite recolectar los comentarios de la comunidad, de los líderes, de los facilitadores y por simple observación de la dinámica de los grupos se somete a evaluación.

El término evaluación participativa normalmente es mal interpretado y se asume desde imaginarios que reflejan reuniones grupales, extensas y con pocos resultados. En este caso, para el programa A Crecer, la evaluación participativa es vista desde el constante monitoreo, en todos los niveles organizacionales y en todas las actividades desarrolladas. Las sugerencias o hallazgos son expuestas mediante comunicación directa con los coordinadores en campo quienes dan continuidad al proceso para generar las respectivas acciones correctivas o llevarlas a las instancias de la coordinación general, el comité de coordinación o el comité interinstitucional, si el caso lo amerita.

3.2.5 Categoría 5: Cumplimiento de metas y objetivos de la intervención.

En esta categoría se recopilará todo lo referente al cumplimiento de las metas desde la etapa operativa netamente. Asimismo, se recuperarán las estrategias que los facilitadores han generado y aplicado en cada uno de los casos específicos que generaron de alguna manera impacto negativo al desarrollo del programa.

En el ejercicio de recuperación histórica, las experiencias vividas por los facilitadores se configuran dentro de la investigación como importantes iniciativas desarrolladas para el mejoramiento operativo del programa. En esta amplia gama de actividades y estrategias desarrolladas se encuentra la esencia del funcionamiento de la metodología. No obstante, los lineamientos principales se encuentran muy bien configurados, la implementación exige de actividades minuciosas para garantizar su cumplimiento.

Basado en la educación popular, el programa aplica de lleno la definición de facilitador a diferencia del sistema tradicional con su concepción de educador o docente. La experiencia vivida a diario demuestra que en las sesiones o actividades presenciales se plantean discusiones críticas que conllevan a la identificación cultural y el empoderamiento de los estudiantes como sujetos autónomos y participativos en la configuración de su propio desarrollo.

APP1: ...me he beneficiado de los facilitadores por que ellos están pendientes de nosotros, también es importante el trabajo de los coordinadores y para que, ha sido una labor muy importante porque nosotros aprendemos de ellos y ellos de nosotros.

ATI2: ...ellos se están comentando cosas que les han pasado en sus fincas he inclusive con sus animales, ellos se preguntan cosas cómo huy a mi vaca le dio tal cosa y entre ellos mismos le dan solución, ósea, es algo que lo llena a uno le mucha alegría y saber que en ese espacio tan corto de 1:00 a 5:00 de la tarde se esta trabajando A Crecer para que ellos aprendan a leer y a escribir y aprendan a algo mas en la vida y también estamos trabajando algo social alguna inquietud que tengan entre todos se resuelve...

Aunque cada encuentro es preparado con anticipación por el facilitador, existen momentos espontáneos que emergen en el ejercicio de la práctica pedagógica. Los temas planeados en las lecturas, básicamente son la excusa para iniciar las relaciones de diálogo y de intercambio de conocimientos.

En este sentido, las metas que los facilitadores asumen se enfocan a primera vista en simples datos, con indicadores numéricos que darían partida para pensar que la calidad de la educación no seria lo más importante. Incluso los mismos facilitadores no son consientes de tan importante labor y no ven la evaluación como instrumento de medición de su gestión, sino, como un instrumento de apoyo para el mejoramiento continuo.

Aunque la participación de los facilitadores en la planeación arroja metas específicas como la cobertura, el número de estudiantes certificados por vereda, el número de actividades complementarias realizadas, etc, no

significa que el programa no se proyecte en las metas de empoderamiento, de emancipación y de incidencia en lo público.

El proceso de sistematización permite ver que a nivel de facilitadores, las metas giran alrededor de la disminución del índice de analfabetismo. En el nivel de coordinación, las metas abarcan un espacio mayor, sin embargo se hace seguimiento a la gestión de los facilitadores en el cumplimiento de sus metas numéricas pero adicionalmente, se incluyen metas de gestión como la práctica pedagógica, la calidad de la educación, la relación facilitador estudiante, la deserción, no como cifra sino en el análisis y superación de sus causas, y otras metas que por estilo reflejan el éxito del programa.

Para el programa en su nivel de coordinación, aplican las metas de participación de la comunidad en eventos, en mejoramiento de lo público, en la gestión de proyectos comunitarios y en la misma ganancia de autonomía, siendo esta última de gran importancia ya que exige mayores niveles de compromiso y calidad en la ejecución del programa, pues la misma comunidad se convierte en veedora y crítica de los procesos adelantados en su localidad.

Es claro que la estrategia de alfabetización posee una meta numérica directamente relacionada con la disminución de analfabetismo, pero mas allá de esta meta de resultado se han proyectado indicadores de impacto y de gestión que permiten evaluar y medir el cumplimiento de los objetivos del programa y que en la esencia de la Educación Popular, se visualizan principalmente como aquellos que influyen en la emancipación y la transgresión del sistema social para configurar el propio desarrollo.

Dado lo anterior, el cumplimiento de las metas exige a los facilitadores y coordinadores responsabilidad, dinamismo y creatividad, aspecto frecuente en los líderes comunitarios. Mediante la sistematización se evidenciaron actividades no incluidas dentro de los procedimientos que han venido siendo perfeccionados a lo largo del recorrido del programa y que merecen ser tenidos en cuenta al momento de reflexionar sobre la operatividad de las actividades en campo. Es así como encontramos ejemplos para mitigar la deserción, el bajo rendimiento, la ausencia escolar, la falta de tiempo y otro sin número de factores que en un sistema tradicional de educación probablemente ni siquiera son imaginados.

ATI3: ...nos ponemos en meta de que cuando iniciamos un periodo escolar cada alumno se consiga uno o dos más para que inicie el programa de educación; hay algunos vecinos que entre ellos mismos se convencen después de ver el otro allá asistiendo a las sesiones y superándose.

En la formulación de los objetivos, los facilitadores y el equipo coordinador provee de la información necesaria para las jornadas de planeación. Este proceso se realiza al finalizar cada año en el cual se evalúa el avance o la situación actual, asimismo, se proyectan las metas de alfabetización para cada una de las veredas y centros de estudio.

De esta manera, la planeación involucra cada uno de los niveles organizativos de manera que la visión y los lineamientos del programa se mantienen durante su planeación y posterior ejecución por la simple razón de que las metas propuestas nacen de los operadores de la estrategia y conocen tanto los factores limitantes como motivacionales que puedan influir en el logro de los objetivos.

Es importante destacar del programa la inclusión de todo el equipo de trabajo en los procesos – Planeación, ejecución, seguimiento, evaluación y retroalimentación – y las percepciones de los beneficiarios, que de cierta manera, son quienes tienen la real percepción de los beneficios del programa, son los actores de la estrategia de intervención y poseen una visión de adentro hacia fuera en lo referente a los procesos de operación de la metodología, además, de ser quienes aseguran el funcionamiento del programa.

ATI4: ...el facilitador es el encargado de ir casa a casa haciendo visita, motivando las personas, explicando el fundamento del estudio...

Ya, durante el proceso de operacionalización de las metas, existen diversos factores que garantizan la permanencia de los estudiantes en las aulas y más aún, lograr ofrecer calidad en la educación para los jóvenes y campesinos del programa de alfabetización y post alfabetización.

Dentro de los principales factores, se considera que el éxito del programa depende de su metodología, construida sin desconocer el contexto, incluyendo contenidos pertinentes al proceso de educación con los lineamientos de la Educación Popular.

ATI6: Considero que es la metodología con que se trabaja por que se ajusta a las necesidades de cada una de las personas. Ósea, es un programa que es fácil para que ellos lo reciban, por que ellos tienen su modulo, se lo llevan a la casa, allá lo van desarrollando, algunas preguntas que no entienden vienen a preguntarlo y uno les explica; es un programa gratuito, ellos no tienen que pagar ningún recurso por eso y eso hace que el programa sea fácil. Lo otro es que los temas son muy conocidos para ellos, es un programa bueno, bonito y barato para la comunidad.

Adicionalmente, la creación de alianzas para unificar esfuerzos entre el sector público y el privado, generan mayor oportunidad de beneficio para la comunidad al conglomerar aportes que son valiosos y fundamentales para el desarrollo de iniciativas de intervención social y satisfacer las necesidades de la comunidad.

Mediante la participación de los sectores y la delegación de actividades se consolida el modelo organizativo del programa con funciones y participación definida. Es así como las Secretarías de Educación avalan la metodología y ponen a disposición la infraestructura de las escuelas rurales con las instalaciones y elementos necesarios para desarrollar las jornadas presenciales. La participación de los colegios en la alianza es fundamental para otorgar el certificado de primer y segundo ciclo de básica primaria a los estudiantes. Estos colegios, conocen la metodología, los contenidos académicos y avalan el proceso. No sólo se consolidan como instituciones que certifican a los estudiantes, sino que toman en cierta medida el rol de evaluador y supervisor de la calidad de la educación impartida.

En otra instancia, se encuentra el sector privado, como aliado estratégico para desarrollar la gestión, la operación y de esta manera poder garantizar la puesta y administración de los recursos necesarios para la adquisición de material pedagógico, los insumos necesarios para la operación y la contratación de los coordinadores y facilitadores. Esta alianza garantiza que el programa de educación propuesto para la región de Arauca, aunque incurre en costos para los aliados, se presente de manera gratuita para la comunidad. Esta característica ha sido identificada como factor de éxito en la disminución el índice de analfabetismo.

ATI1: Lo que le ha dado éxito al programa es el mismo programa como tal ya que es un programa gratuito es un programa comunitario, es un programa donde va o esta enfocado al desarrollo humano como tal de las personas y el desarrollo de las veredas.

Mediante la sistematización de la experiencia se explicita el fundamental principio de la Educación Popular en lo referente a la transgresión del sistema social, dado que el Programa de alfabetización supera la política de gratuidad de la educación y le da un retoque incluyente que permite el acceso al sistema educativo ofrecido a cualquier edad, sin entrar a causar migración de estudiantes del sistema convencional al sistema de alfabetización desarrollado.

En contraposición, se presentan casos especiales de mal interpretación de la filosofía de la estrategia que establecen imaginarios errados con tendencia paternalista, afectando no solo el desarrollo de la localidad sino el de la región.

ATI2: ...ha limitado un poco al programa el saber que viene de Oxy, el saber que la compañía esta patrocinando este programa, por que como ellos sólo piensan que como es Oxy, es plata.

No obstante, el programa mismo dentro de su contenido, contribuye a formar personas productivas y autogestionarias, lo cual se evidencia en la descripción que hace el Manual Operativo.

Asimismo, el proceso de educación influye como se mencionó anteriormente en la modificabilidad estructural y cognitiva que impulsa al empoderamiento, a la emancipación, a la participación en la construcción de su modelo de desarrollo como agentes activos y no como agentes sujetos al paternalismo.

ATI2: Lo que ha mantenido el programa en cada una de las veredas ha sido la motivación que nosotros como facilitadores le hemos dado, gracias a todos esos talleres que nos han brindado La Fundación.

En otra instancia, se presentan otras limitantes más de orden económico al desarrollo del programa de alfabetización, que se entre ponen entre la voluntad y la acción.

ATI5: ...unos viven muy lejos entonces para asistir los sábados les toca pagar transporte. Eso hace que no asistan todos los sábados y a veces vienen cada 15 días...

ATI8: Lo que a limitado al éxito del programa a sido de pronto el desempleo, la violencia social que se esta viviendo y de pronto las enfermedades...

En este sentido, la gratuidad de la educación permite minimizar el impacto económico de la región y se facilita el acceso de los productores al programa de alfabetización.

AIA3: En cierta medida el aval de la empresa privada ha sido limitante en cuanto a la generación de falsas expectativas – vinculación laboral, beneficios laborales, inclusión a proyectos productivos, etc – pero en la medida que se aclaran las condiciones y el canal de comunicación es claro con los participantes, se convierte en un factor de éxito, pues garantiza la gratuidad y continuidad en la educación durante la primaria completa.

La vinculación de estudiantes a las actividades de exploración de hidrocarburos a través del programa de educación fue un gran tropiezo por que causó matriculas excesivas y posterior deserción. Incluso se llego a la confusión de que el asistir al programa de educación aseguraba la contratación en actividades de exploración petrolera.

3.2.6 Categoría 6: Cambios observados en la comunidad después de la intervención.

Esta Categoría de la investigación desborda las actividades de operación del programa, pero permite verificar con hechos concretos algunos impactos generados en la zona rural del departamento de Arauca.

En esta perspectiva, se debe recalcar el grado de aceptación de la propuesta por parte de la población rural del departamento por medio de algunos testimonios y evidencias fotográficas – Véase el anexo 8 – que permiten evidenciar el grado de interiorización que los alumnos y ex alumnos lograron adquirir durante y posterior a la vivencia experimentada en el programa de Alfabetización y Post alfabetización.

La participación de la población en las jornadas académicas muchas veces se vio afectada por motivos económicos y motivacionales que fueron superadas gracias al grado de interiorización y de modificación de los esquemas culturales. Es así como algunos estudiantes afirman que el espacio compartido en las actividades académicas les causa gratos recuerdos y nostalgia para aquellos que culminaron los ciclos de básica primaria.

APP1: ...ya salimos de A Crecer, fue mucho lo que se aprendió, considero que el programa debería pasar de largo y seguir capacitando en otras áreas como cursos de cacaoteros.

Para los estudiantes, los encuentros para desarrollar las sesiones presenciales se habían convertido en un espacio de reflexión, comunicación e integración social que permitió expresar sus ideas, ser críticos ante su realidad y buscar conjuntamente alternativas de solución a los problemas que los aquejaban. Algunos grupos continúan reuniéndose para dar continuidad a los encuentros que en alguna ocasión fueron la excusa de aprender a escribir, pero que en su esencia transformaron la cultura y empoderaron los habitantes.

ATI2: ...de todas maneras el hecho de que el programa haya llegado a la vereda eso fue algo supremamente bueno por que como le decía, ya ahorita hay comités, integrado por los mismos estudiantes del programa A Crecer...

..Esos comités nacieron de la iniciativa de nosotros como facilitadores viendo la necesidad de que el día que nosotros salgamos del programa o se acabe el programa dentro de la vereda, queden personas líderes jóvenes líderes dentro de la vereda que sigan motivando las actividades de recreación que se están haciendo en cada una de ellas..

..Ahorita los comités están trabajando la parte recreativa y la parte cultural, ellos son los que hacen las fiestas del día de la madre, del padre, del niño, fiestas patrias, etc ellos las organizan...

...Ellos hacen actividades recreativas, culturales, los programas que están llegando a la vereda como las ECAS, pioneros, lo de guardabosques todo eso ellos están liderando

esos comités, cualquier actividad cualquier inquietud que tenga algunos integrantes de la comunidad se dirige a ellos y ellos tratan de buscarle solución, ahorita traían una propuesta al alcalde de Araucanía, ellos mismos la redactaron para mejoramiento de la vereda...

...Trajeron un proyecto por que hay algunas fincas que no tienen electricidad, no tienen energía eléctrica, ellos mismos fueron los que vinieron a hacer eso cuando antes nada de eso se veía, todo se le dejaba al presidente de la junta que él tuviera que hacerlo, ahora no, ahora hay personas autónomas que tienen sentido de pertenencia por la vereda y que quieren sacarla adelante.

ATI5: ...los que están ahorita dicen bueno llamemos a los ex alumnos, siempre que se hace alguna actividad complementaria están los ex alumnos allí y la demás gente de la comunidad...

...les encanta llegar encontrarse con la vecina, el vecino, el compadre, la comadre, siempre toca dar unos 10 minuticos para el saludo y comparten cualquier cosa que sucedió en alguna de sus casas...

En cuanto a logros del programa sobre las personas, es notorio el avance y la emancipación, pues en el caso de los alumnos de la penitenciaría de Arauca, expresan querer demostrar el grado de capacitación, de alcance y de formación que ahora poseen.

APP3: Es grato "...demostrarle a la opinión pública, y a la gente de afuera, que nosotros no somos las personas que de pronto tildan como lo peor de la sociedad, que también hay ese empuje de salir adelante, capacitarse..."

En la zona rural de Arauca es común encontrar diferentes testimonios que evidencian el mejoramiento en la calidad de vida de las personas, no exactamente en lo económico, sino, en el crecimiento personal, en el reconocimiento familiar y social. Los eventos de graduación que congregan no sólo a los estudiantes, sino, a familiares y amigos, dan cuenta de la importancia que tiene para las personas superar esta meta que en la mayoría de los casos había pasado al olvido y nunca imaginaron poder obtener el certificado de básica primaria.

APP4: ...trabajo en el campo como obrero o en lo que salga; es que ha sido un proceso bueno para los que no tuvimos la oportunidad en la niñez de estudiar y aprender. Acabamos de dar un paso adelante, ya terminamos la primaria y ahora pensamos continuar con el bachillerato. Yo, por lo menos, sí.

Ahora, los estudiantes velan por el desarrollo comunitario y por el mejoramiento de sus condiciones de vida sin apartarse de la importancia de la educación. La iniciativa que antes dependía de los presidentes de Junta de Acción Comunal, hoy día es de la comunidad en general.

ATI1: ...quieren un desarrollo para las veredas, ellos han visto y se han estado organizando, uno al principio llegaba y era el que organizaba, el que le llevaba, el que le profundizaba; últimamente ya uno no necesita estar empujando a los estudiantes, ellos ya saben las necesidades que tienen en cada vereda y ellos mismos se organizan para liderar...

ATI8: ...Con el programa se encuentran y se preguntan: "hay pero mire, toca arreglar la carretera, una limpieza de las redes eléctricas"...

La apropiación de lo público es otro de los impactos del programa, no sólo el mejoramiento de la calidad de vida, sino, el luchar por mantener lo que ya existe. Es así como los estudiantes han encontrado sentido de pertenencia por lo que tienen en su entorno y hacen valer las normas de cuidado y mantenimiento.

3.2.7 Categoría 7: Capacidad y sostenibilidad del proyecto colectivo – autogestión –

Desde esta categoría se pretende analizar la capacidad que tiene el programa para asegurar su sostenibilidad.

Para efecto del análisis, se debe recordar que el programa ha sido avalado por la Secretaría de Educación Departamental como medida para disminuir el alto índice de analfabetismo, que para el departamento de Arauca es crítico. Además, hoy en día, las metas de los gobiernos, a nivel internacional y local, apuntan a la disminución mundial del

analfabetismo, cosa que asegura la continuidad en las políticas educativas.

Dado lo anterior, el programa ha podido demostrar al gobierno y a los aliados – Empresa privada, ONG, instituciones educativas, entre otras – el éxito de la metodología y por ende su aceptación, ampliación y continuidad para el apoyo; mejor aún, se tiene el interés de la comunidad por la apertura de nuevos centros de estudio y lograr certificarse como veredas con 0% de analfabetismo.

Si bien es cierto, existe dependencia de los recursos de orden departamental y de la empresa privada para la operación, no obstante, la distribución de los recursos logrados por la explotación petrolera permite a la gobernación de Arauca continuar de manera independiente en la financiación de tan importante labor en la educación de la región.

En este sentido, la empresa privada, la cual desarrolló la metodología, logró vincular a la gobernación y alcaldías con la intención de dejar la capacidad instalada previendo su proyección. Es así como la gobernación ha implementado el programa en la zona urbana de los siete municipios con resultados igualmente exitosos.

A Crecer para la Vida, para que el Cambio siga su marcha⁴⁵.

Arauca... Cumpliendo con las metas consignadas dentro del Plan de Desarrollo Vamos Arauca por el Cambio Radical, el Gobierno del Licenciado Julio Enrique Acosta Bernal, a través de de la Secretaría de Educación, buscan continuar con el programa de alfabetización y educación básica primaria de los jóvenes mayores de 13 años y adultos que no tuvieron o no han tenido la oportunidad de escolarizarse a su debido tiempo.

El interés del señor Gobernador es que se beneficie con este programa a todos los jóvenes y adultos del departamento que aún no han iniciado o no han terminado la primaria, es así como en cada municipio la Caja de Compensación Familiar de Arauca -COMFIAR- ejecutor del programa, ha organizado la logística y para esto todos los interesados

⁴⁵ Gobernación de Arauca [online]. A Crecer para la Vida, para que el Cambio siga su marcha. [cited 28 de junio de 2008]. <http://www.arauca.gov.co/index.php?vercategoria=1&categoria=Noticias&id=1064&vn=1>

pueden matricularse en los municipios en las siguientes direcciones:

- ✓ Municipio de Arauca, Programa A Crecer, Edificio Arauca Centro- 4º piso.
- ✓ Municipio de Arauquita, Programa A Crecer, Oficinas de Comfiar.
- ✓ Municipio de Cravo Norte, Programa A Crecer, Alcaldía.
- ✓ Municipio de Fortul, Programa A Crecer, Alcaldía.
- ✓ Municipio de Saravena, Programa A Crecer, Oficinas de Comfiar.
- ✓ Municipio de Tame, Programa A Crecer, Oficinas de Comfiar y Edificio Nonato Pérez.
- ✓ Municipio de Puerto Rondón, Programa A Crecer, segundo piso Alcaldía.

De esta manera, la capacidad operativa, el conocimiento y el saber hacer, está implantado en la región, cosa que asegura en gran medida la sostenibilidad del programa.

CONCLUSIONES

El estudio se ocupó de comprender el significado en la experiencia del programa de alfabetización y post alfabetización desarrollado en el Departamento de Arauca bajo la fina intención de identificar la significancia de la práctica y la experiencia para los diferentes actores sociales y, en este sentido, precisar la relevancia de los proyectos de educación popular desde el punto de vista de su intencionalidad, pertinencia, contenidos contextualizados, relaciones pedagógicas e impacto. De esta manera retroalimentar el modelo pedagógico con todas las prácticas y su significados obstruidas desde la experiencia de los actores tanto beneficiarios como operadores de la estrategia de intervención.

El proceso de reconstrucción permitió identificar siete categorías y realizar su análisis en busca de encontrar su relevancia y significado en el ámbito local. El proceso de recolección de la información se realizó en su mayoría desde la perspectiva de los facilitadores y coordinadores en campo, quienes fueron los operadores de la metodología durante el proceso de implementación.

Como conclusiones generales se pueden destacar las siguientes:

- Fue de vital importancia la estrategia de vincular a organizaciones gubernamentales, ONG, comunidades y demás actores importantes tanto en la planeación como la implementación del programa, de esta manera se logró tener un proceso muy bien pensado, estructurado y coordinado para la puesta en marcha de tan significativo modelo pedagógico al servicio de la región.
- El programa de alfabetización, como proyecto de Educación Popular, responde la condición social de los participantes, principalmente de los sector popular vulnerable que por alguna razón no pudieron iniciar o completar el nivel de primaria básica.
- Los cambios significativos que se evidenciaron en la población, como la forma de organizarse de manera comunitaria para

generar procesos en pro de sus comunidades, la forma de pensar; de actuar y de relacionarse, ponen de manifiesto el gran impacto social que el programa está ejerciendo en procura de una actitud generadora de desarrollo, por parte de los estudiantes, para que continúen su proceso de formación, manteniendo un alto grado de autoestima que genere confianza sobre sus posibilidades y sus capacidades de superación.

- La metodología del programa de Alfabetización y Post Alfabetización, basada en el aprendizaje significativo no desconoce el saber local; por el contrario, es a partir de lo local que desarrolla su práctica educativa.
- A partir de los encuentros pedagógicos para el desarrollo de actividades presenciales, se configuraron espacios de diálogo y de construcción de alternativas de desarrollo. En otras palabras, el encuentro pedagógico además de cualificar en conceptos, genera capacidades colectivas, sujetos críticos y productivos (generadores de desarrollo).
- La autogestión es el resultado común de los estudiantes. Es por medio de la acción colectiva que han logrado ejecutar un sin número de actividades que mejoran en cierta medida su calidad de vida.
- El mejoramiento de calidad de vida no solo es medido desde la satisfacción de necesidades básicas sino desde el punto de vista de capacidad intelectual, estar informado y ser reconocido a nivel familiar y social.
- El compartir actividades de recreación y de celebración de eventos sociales ha generado en la comunidad altos niveles de solidaridad y de cohesión social que nunca se habían evidenciado en la región.
- Se evidencia impacto de diversas maneras, especialmente en el cambio de la forma de pensar, de actuar y de interpretar. En cuanto a lo personal, la comunidad estudiante reconoce su identidad e identifica la necesidad de mirar y relacionarse con el otro. El trabajo colectivo alrededor de actividades extra clase, despierta en la comunidad el sentido de las formas asociativas y de apropiación de lo público.

- La evaluación se constituye como herramienta para identificar aspectos de operatividad con deficiencias y asimismo, herramienta para encontrar alternativas de solución.
- La construcción de conocimiento tiene su punto de partida en el encuentro, el diálogo y la narrativa. Los encuentros mensuales para compartir experiencias son la base para objetivar la experiencia y de este modo generar procedimientos útiles en el desarrollo de las actividades del programa de educación.
- El proceso seguimiento de los facilitadores genera un diálogo de saberes que redundará en la apropiación del sentido que tiene el programa, de esta manera se logra tener una retroalimentación de la operativización en campo en procura de una mejora continua. Además, cabe resaltar, la importancia que tiene el vincular, al programa, a facilitadores que hagan parte de sus comunidades, esto conlleva a un compromiso de transformación social en la medida que son ellos los dolientes de sus comunidades.
- El programa de alfabetización y post alfabetización, A Crecer, por ser un programa contextualizado a la región araucana, aporta contenidos y prácticas relevantes para la población atendida al desarrollar una temática que genera solución a sus necesidades y demandas.
- En términos de Educación popular, el programa aunque no posee un sistema organizado de documentación, ni una postura política definida, permite evidenciar los cambios en la comunidad y se puede ver como el inicio o proceso de consolidación de un movimiento social que puede llegar a fortalecerse si se toman medidas en lo referente a la continuidad de los encuentros, bajo otras eventos asociados a la alfabetización, para la transformación de la sociedad en la medida que aporte elementos más contundentes de resignificación desde lo cultural, social, político y económico.

RECOMENDACIONES

A Partir de la sistematización del programa de alfabetización y post alfabetización, A Crecer, nos permitimos realizar las siguientes recomendaciones:

- Se hace necesario el articular el programa de alfabetización y post alfabetización con diversas instituciones que lleven a cabo programas de desarrollo local para generar en los participantes opciones a sus prácticas productivas, sociales, culturales y políticas y así reafirmar en ellos su protagonismo como agentes sociales de derecho, es decir, que puedan potencializar sus capacidades para la negociación, liderazgo, emprendimiento y participación en torno a un proceso de empoderamiento.
- El ente gubernamental debe propender por una política educativa que jalone recursos nacionales e internacionales para la potenciación de la experiencia educativa con el fin de garantizar su sostenimiento, garantizando que la acción educativa, sea un proceso donde los participantes jueguen un papel protagónico en su formación como agentes sociales, dueños de una identidad, autónomos y con una comprensión clara de las diversas problemáticas locales y sus diferentes alternativas de solución con una participación ciudadana, cultural y política para el desarrollo regional.
- El ente operador del programa debe iniciar la búsqueda de instituciones aliadas de orden nacional e internacional para asegurar la financiación del programa en lo referente a la administración, coordinación y operacionalización de las actividades del programa de alfabetización y pos alfabetización.
- La Secretaría de Educación tanto municipal como departamental deben articular los procesos de educación existentes, llámese formación para el trabajo, la pos primaria, entre otros, para permitir la continuidad de la educación para los estudiantes que se han certificado en básica primaria con el programa A Crecer.

- El equipo operador del programa esta en capacidad de iniciar su proceso de formalización bajo una figura jurídica que genere ganancia de espacio y autonomía al programa como movimiento y no como proyecto de una o varias instituciones.

BIBLIOGRAFÍA

ACOSTA, Alejandro. La planeación participativa base para el desarrollo humano y el proceso de diseño y programación de proyectos. Bogotá, 2007

ACOSTA, Alejandro. La revolución de la situación internacional como marco para la formulación y desarrollo de políticas para atención a la infancia en Costa Rica. Texto de la ponencia al seminario taller: el desarrollo social y humano como fundamento para las políticas de atención a la infancia en Costa Rica. Instituto mixto de ayuda social, IMAS. Programa hogares comunitarios. San José de Costa Rica. Septiembre de 1993. Pg. 2. En: ACOSTA, Alejandro. La planeación participativa base para el desarrollo humano y el proceso de diseño y programación de proyectos. Bogotá, 2007

Alcaldía de Arauca [online]. Superado el analfabetismo en 19 veredas de Arauca: Octubre 06 de 2006 Hora 18:06:04. [cited 12 de junio de 2008].

<http://www.alcaldiadearauca.gov.co/?id=1056&vn=1&categoria=Noticias&vercategoria=1&diarias=1>

CEAAL, Secretaría General. Nuevos Horizontes y compromisos de la EP, 2000. En: La Piragua Ed. N° 18.

Colombia aprende, la red del conocimiento [online]. Día Internacional de la Alfabetización. 05 de septiembre de 2006. [cited 30 de mayo de 2008]. <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/article-107149.html>

CONFINTEA Hamburgo 1997 [online]. Alfabetización al nivel mundial y regional [cited 10 de junio de 2008]. http://www.unesco.org/education/uie/confintea/pdf/3a_span.pdf.

CRESPO, Carlos. ¿Cómo sistematizar? En: La sistematización en el trabajo de educación popular. Aportes N° 32, Bogotá: Dimensión Educativa, 1994

ECHEVERRÍA, Rafael. La ontología del lenguaje. Santiago: Dolmen Ediciones, 1996

Ecopetrol y Occidental de Colombia Inc; Manual Operativo Programa Alfabetización y Post Alfabetización para jóvenes y adultos A Crecer para la Vida, 2005

Ecopetrol y Occidental de Colombia Inc; Manual Pedagógico Programa Alfabetización y Post Alfabetización para jóvenes y adultos A Crecer para la Vida, 2005

FREIRE, Paulo. Política y educación popular. México D.F: Siglo XXI, 1996

GADAMER, Hans Gel. El lenguaje como medio de la experiencia hermenéutica. Texto de: Hans G. Gadamer, Verdad y método, Salamanca: Ediciones Sígueme, 1984 Vol 1 p. 461 y 463. En el modulo 2 - Epistemología: El enfoque hermenéutico - interpretativo en las ciencias sociales. Bogotá, 2005

Gobernación de Arauca [online]. A Crecer para la Vida, para que el Cambio siga su marcha. [cited 28 de junio de 2008]. <http://www.arauca.gov.co/index.php?vercategoria=1&categoria=Noticias&id=1064&vn=1>

JARA, Oscar. Para sistematizar experiencias: una propuesta teórica y práctica. En: Innovando Ed. N° 20, año 2003.

MARTÍNEZ, Enrique - SÁNCHEZ Salanova [online]. Paulo Freire: Pedagogo de los oprimidos y transmisor de la pedagogía de la esperanza. [cited 27 de junio de 2008]. http://www.uhu.es/cine.educacion/figuraspedagogia/0_paulo_freire.htm ; Mayo de 2008

HERNÁNDEZ, Roberto; FERNÁNDEZ, Carlos y BAPTISTA, Pilar. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN. McGraw-Hill, México, 2006.

Ministerio de Educación Nacional [online]. Altablero No. 28. Crecer en Arauca: marzo-abril 2004. [cited 21 de junio de 2008]. <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87371.html>

Ministerio de Educación Nacional [online]. Arauca – sector educación. [cited 10 de junio de 2008]. P.8. http://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-85776_archivo_pdf1.pdf

Ministerio de Educación Nacional [online]. Decreto 3011 de Diciembre 19 de 1997: Por el cual se establecen normas para el ofrecimiento de la educación de adultos y se dictan otras disposiciones. [cited 27 de mayo de 2008]. <http://www.mineduacion.gov.co/1621/article-86207.html>

NORGES, Sergio. Revista Electrónica de Investigación Educativa [online]. El desarrollo del potencial de aprendizaje: Entrevista a Reuven Feuerstein. Vol. 4, No. 2, 2002. [cited 28 de junio de 2008]. P.3. <http://redie.uabc.mx/contenido/vol4no2/contenido-noguez.pdf>

OSORIO, Jorge. "Cruzar la orilla": Debates emergentes sobre los profesionales de la acción social y educativa" Santiago, 1998.

OSORIO, Jorge. Alfabetización para la democracia. Santiago de Chile: Programa de Alfabetización Popular del CEAAL, 1989

PERESSON, MARIÑO, CENDALES. Educación Popular y Alfabetización en América Latina. Bogotá: Dimensión Educativa, 1983

Quinta conferencia internacional sobre educación de adultos, (CONFINTEA V) [online]. Hamburgo, 14-18 de julio de 1997. [cited 27 de mayo de 2008]. http://www.faea.es/documentos/legislacion/Declaracion_CONFINTEA_1997.PDF

RAMIREZ, Jorge. Sistematización de experiencias: posibilidad de producción de conocimientos teórico – práctico. Modulo de la maestría en desarrollo educativo y social convenio CINDE – Universidad Pedagógica Nacional. Bogotá, septiembre de 2007. Pág 35.

SOUZA, Joao de. Sistematización: Un instrumento pedagógico en los proyectos de desarrollo sustentable. En: "Revista Interamericana de Educación de Adultos. Año 22, núms.. 1, 2 y 3. México, CREFAL - OEA, 2000.

TORRES, Alfonso. Coordenadas conceptuales de educación popular desde la producción del CEAAL (2000-2003). En: La Piragua Ed. N° 20.